

**RAADGEVENDE
INTERPARLEMENTAIRE
BENELUXRAAD**

ALFABETISCH ZAAKREGISTER

Zittingen 1997 tot 1999

INHOUD

Nederlandse tekst Blz. 3
Franse tekst Blz. 33

*
* *

Gebruikte afkortingen :

Doc. : Documenten (gedrukte stukken)
Hdl. : Handelingen (stenografisch verslag).

**CONSEIL INTERPARLEMENTAIRE
CONSULTATIF
DE BENELUX**

REPERTOIRE ALPHABETIQUE
DES MATIERES

Sessions 1997 à 1999

SOMMAIRE

Texte néerlandais p. 3
Texte français p. 33

*
* *

Abréviations :

Ann. : Annales (compte rendu in extenso).
Doc. : Documents

NEDERLANDSE TEKST

A**Aanbestedingen**

Hinder bij het uitvoeren door Nederlandse en Belgische ondernemingen van opdrachten inzake reclamesleepvluchten en luchtfotografie in België resp. Nederland (Zie Doc. nrs 509-1 en -2) : *Doc. nr 558-1*, blz. 28-29.

Zie ook : *Doc. nr 558-1* (blz. 31-32), *nr 558-3* (blz. 2), *nr 579-1* (blz. 41-43), *nr 599-1* (blz. 46-48).

Accijnzen

Ontwerp elfde Protocol bij het Verdrag tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht (Opheffing van bepalingen) (Zie Doc. nrs. 537-1 en -2)

- Bespreking (Spreker : de heer Olivier, rapporteur) : *Hdl. nrs 217 en 218*, blz. 64-65.
- Goedkeuring advies : *Hdl. nrs 217 en 218*, blz. 115.

Ontwerp van Protocol tot wijziging van de Bijlage bij het Protocol tot vaststelling van een Beneluxtarief van invoerrechten : *Doc. nr. 538-1*.

- Verslag Commissie Financiële en Sociale Aangelegenheden door de heer Olivier : *Doc. nr 538-2*.
- Bespreking (Spreker : de heer Olivier, rapporteur) : *Hdl. nrs 217 en 218*, blz. 64-65.
- Goedkeuring advies : *Hdl. nrs 217 en 218*, blz. 115.

Architecten

Zie : Bouwsector.

Asiel

Zie : Immigratie- en asielbeleid.
Schengen (Akkoord van).

B

Banken

Concentraties in de financiële sector

- Antwoord op de aanbeveling (Doc. nr 534-2) : *Hdl. nrs* 225 en 226, blz. 69-70, *nrs* 227 en 228, blz. 29 en *nrs* 229 en 230, blz. 86.
- *Zie ook* : *Doc. nr* 539-1 (blz. 11-12).

Fraude bij "Kredietbank" en toezicht door de lidstaten van de Benelux

- Vraag van de heer Smits en antwoord : *Doc. nr* 549-1; *Hdl. nrs* 225 en 226, blz. 69-70 en *nrs* 229 en 230, blz. 86.

Samenloop tussen de fiscale regels van een Beneluxland en de regels betreffende bankverrichtingen en bankgeheim van een ander Beneluxland

- Aanhouding van een topman van "KB Lux" in België (Verklaring van de heer Schummer) : *Hdl. nr* 222, blz. 64-65.
- Verslag Commissie Justitie en Openbare Orde door de heer Van Belle : *Doc. nr* 601-1.
- Aanbeveling : *Doc. nr* 601-1, blz. 19-20; tegenvoorstel van de Luxemburgse delegatie : *Hdl. nrs* 233 en 234, blz. 7-8, 120.
- Bespreking (Sprekers : de heren Schummer, Dees, Postma, Draps, mevrouw Swildens, voorzitter, de heren Van Belle, rapporteur, Vermeend, staatssecretaris Financiën (NL), Jung, Happart) : *Hdl. nrs* 233 en 234, blz. 6-10, 22-30, 61-62, 120-123.

Bedrijfssluitingen

Ingrijpende sociale gevolgen van bedrijfssluitingen

- Aanbeveling : *Doc. nr* 548-1.
- Bespreking : zie *Hdl. nrs* 217 en 218, blz. 30, 35.
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs* 217 en 218, blz. 115.
- Antwoord op de aanbeveling (onbeantwoord) : *Hdl. nrs* 225 en 226, blz. 69-70 en *nrs* 227 en 228, blz. 30.

Begrotingen en rekeningen van de Raad

Rekeningen over 1996

- Bespreking (Sprekers : de heren Van der Heijden, Huys) : *Hdl. nrs* 217 en 218, blz. 97-98.
- Goedkeuring : *Hdl. nrs* 217 en 218, blz. 116.

Rekeningen over 1997

- Bespreking (Sprekers : de heren Van der Heijden, Lilipaly, Moors, voorzitter, te Veldhuis) : *Hdl. nrs* 223 en 224, blz. 63-70.

Begroting 1998

- Bespreking (Sprekers : de heren Van der Heijden, rapporteur, Huys) : *Hdl. nrs* 217 en 218, blz. 98-100.
- Goedkeuring : *Hdl. nrs* 217 en 218, blz. 116.

Benoeming van verificateurs van de rekeningen : *Hdl. nrs* 227 en 228, blz. 90 en *nrs* 233 en 234, blz. 118.

Rekeningen over 1998

- Bespreking (Spreker : de heer D'hondt, rapporteur) : *Hdl. nrs* 229 en 230, blz. 87.
- Goedkeuring : *Hdl. nrs* 229 en 230, blz. 88-89.

Begroting 1999

- Bespreking (Sprekers : de heren Happart, rapporteur, Van der Heijden, Van Belle, te Veldhuis, Moors, voorzitter) : *Hdl. nrs* 225 en 226, blz. 71-77.
- Goedkeuring : *Hdl. nrs* 225 en 226, blz. 77-78.

Begroting 2000

- Bespreking (Spreker : de heer Happart, rapporteur) : *Hdl. nrs* 229 en 230, blz. 88.
- Goedkeuring : *Hdl. nrs* 229 en 230, blz. 89.

Financieel beheersreglement

- Bespreking (Sprekers : de heren Van der Heijden, Lilipaly, Moors, voorzitter, te Veldhuis) : *Hdl. nrs* 223 en 224, blz. 64-70 en *nrs* 227 en 228, blz. 49.
- Goedkeuring : *Hdl. nrs* 227 en 228, blz. 88.
- *Zie ook* : Reglement van Orde.

Belastingen

BTW (Te storten minimumwaarborg) : *Doc. nr* 558-1, blz. 29-30.

Inschrijving van Belgische autovoertuigen in het buitenland (Luxemburg)

- Verklaring namens de Luxemburgse delegatie door de heer Jung : *Hdl. nrs* 227 en 228, blz. 51.
- Verslag Commissie Financiële en Sociale Aangelegenheden door de heer Happart : *Doc. nr* 594-1.
- Aanbeveling : *Doc. nr* 594-2.
- Bespreking : (Sprekers : de heren Happart, rapporteur, Van Belle, Estgen, Herrebrugh, Gehlen) : *Hdl. nrs* 231 en 232, blz. 21-28.
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs* 231 en 232, blz. 39-40.
- *Zie ook* : *Doc. nr* 579-2 (blz. 2-3), *nr* 579-3 (blz. 3), *nr* 599-1 (blz. 44-45), *nr* 599-5 (blz. 2-4); *Hdl. nrs* 233 en 234, blz. 14-15 (Spreker : mevrouw Zwerver, rapporteur Commissie Financiële en Sociale Aangelegenheden).

Samenwerking tussen de belastingadministraties van de Beneluxlanden

- Verslag Commissie Financiële en Sociale Aangelegenheden door de heer Gehlen : *Doc. nr* 590-1.
- Aanbeveling : *Doc. nr* 590-2.
- Bespreking (Sprekers : de heren Gehlen, rapporteur, Suykerbuyk, Vos) : *Hdl. nrs* 229 en 230, blz. 43-47.
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs* 229 en 230, blz. 61.
- *Zie ook* : *Doc. nr* 579-1 (blz. 41), *nr* 599-1 (blz. 45-46), *nr* 599-5 (blz. 4).

Energiebelastingen (Harmonisatie)

- Verslag : *zie Doc. nr 599-6*, blz. 3-4.
- Aanbeveling : *Doc. nr 605-1*.
- Bespreking (Sprekers : de heer Timmermans, rapporteur Commissie Leefmilieu en Energie, mevrouw Jorritsma, minister Economische Zaken (NI)) : *Hdl. nrs 233 en 234*, blz. 11-12, 17-18.
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs 233 en 234*, blz. 118-119.
- *Zie ook : Doc. nr 599-6*, blz. 3.

Nieuw belastingverdrag België-Nederland en Nederlands belastingplan

- Bespreking (Sprekers : de heren Suykerbuyk, rapporteur, Vermeend, staatssecretaris Financiën (NI)) : *Hdl. nrs 233 en 234*, blz. 31-33.
- *Zie ook : Grensarbeid (Doc. nr 577-3)*.

Zie ook : Banken.

Benelux

Activiteitsverslag 1996 : *Doc. nr 539-1*.

Activiteitsverslag 1997 : *Doc. nr 569-1*.

Activiteitsverslag 1998 : *Doc. nr 589-1*.

Veertig jaar Beneluxparlement

- Academische zitting (Sprekers : de heren Moors, voorzitter, Swaelen, voorzitter Senaat (B), Bukman, voorzitter Tweede Kamer (NL), Spautz, voorzitter Chambre des députés (L), mevrouw Jorritsma, minister Verkeer en Waterstaat (NL), namens het Beneluxcomité van ministers, de heren Antretter, ondervoorzitter Raad van Europa, Salmén, voorzitter Noordse Raad, Laurinkus, voorzitter Baltische Assemblée, Biefnot, ondervoorzitter Interregionale Parlementaire Raad, Deschamps, lid GEHEC-UCL, Grauls, dir.-gen. Buitenlandse Zaken, namens Derycke, minister Buitenlandse Zaken (B)) : *Hdl. nr 221*, blz. 1-52.
- *Zie ook : Doc. nr 569-1*, blz. 11.

Overleg met de Gemeenschaps/Gewest -Raden en -Regeringen van België en met de heer Derycke, voorzitter Comité van Ministers, en relaties met de Parlementen en Regeringen

- Verslag door de heer Moors, voorzitter : *Doc. nr 582-1; Hdl nrs 225 en 226*, blz. 70-71 en *nrs 227 en 228*, blz. 46-49 (Spreker : de heer Moors, voorzitter).
- *Zie ook : Doc. nr 589-1*, blz. 5-7.

Toespraak van de heer Van den Brande, minister-president Vlaamse Regering (Ruimtelijke ordening, toegankelijkheid Scheldebekken, grensoverschrijdende samenwerking, EU) : *Hdl. nr 222*, blz. 18-22.

Samenwerking tussen het Beneluxparlement en de nationale resp. federale en regionale Parlementen en hun Regeringen

- Bespreking (Spreker : de heer Moors, rapporteur) : *Hdl. nrs 233 en 234*, blz. 114-117.

Beneluxparlement en Benelux Universitair Centrum, partners in de verruiming van de Benelux-gedachte en -samenwerking

- Colloquium : *Hdl. nrs* 233 en 234, blz. 126-147.

Boodschap van de Belgische federale Regering

- Toespraak van de heer Van Rompuy, vice-eerste minister (B) : *Hdl. nrs* 227 en 228, blz. 5-11.

Benelux Economische Unie

Toespraken van de heer Hennekam, secretaris-generaal Benelux Economische Unie : *Doc. nr* 566-2, blz. 2-4; *Hdl. nrs* 227 en 228, blz. 90-92.

Zie ook : Economische Unie.

Bio-ethiek

Bio-ethische vraagstukken

- Aanbeveling : *Doc. nr* 555-1.
- Bespreking (Sprekers : de heer Smits, rapporteur Commissie Cultuur, Onderwijs en Volksgezondheid, mevrouw Van der Wildt) : *Hdl. nrs* 219 en 220, blz. 67-71.
- Antwoord op de aanbeveling : *Doc. nr* 555-2; *Hdl. nrs* 223 en 224, blz. 62, *nrs* 225 en 226, blz. 68, 69-70, *nrs* 227 en 228, blz. 30, *nrs* 229 en 230, blz. 85, *nrs* 231 en 232, blz. 38-39.

Bouwsector

Architecten

- Verrichten van dienstprestaties in de partnerlanden: *Doc. nr* 558-1 (blz. 30), *nr* 579-1 (blz. 39-40) en *nr* 579-3 (blz. 3).

Kwaliteitsverklaringen : *Doc. nr* 558-1 (blz. 36-39), *nr* 558-3 (blz. 3), *nr* 579-1 (blz. 50-53), *nr* 579-3 (blz. 3) en *nr* 599-1 (blz. 55-57).

Normalisatie : *Doc. nr* 558-1 (blz. 42-44), *nr* 579-1 (blz. 56-57) en *nr* 599-1 (blz. 57-58).

Zie ook : *Doc. nr* 558-1 (blz. 28, 29, 51-52), *nr* 579-1 (blz. 36-39), *nr* 579-3 (blz. 2-3), *nr* 599-1 (blz. 44).

Buitenlandse vraagstukken

Balticum

Parlementaire samenwerking met de Baltische Assemblée

- Antwoord op aanbeveling *Doc. nr* 480-9 (Betrekkingen met de Baltische Staten : vervoer en infrastructuur) : *Doc. nr* 480-10.
- Verslag 10^{de} zitting Baltische Assemblée en 3^{de} zitting Baltische Raad : *Doc. nr* 551-1.
- Verslag 11^{de} zitting Baltische Assemblée : *Doc. nr* 551-2.

- Verslag hoorzitting van de Commissie Ruimtelijke Ordening en Infrastructuur : *Doc. nr 551-3*.
- Bespreking : (Sprekers : de heren te Veldhuis, Olivier, mevrouw De Koning, de heer Moors, voorzitter) : *Hdl. nrs 219 en 220, blz. 87-89 en nr 222, blz. 68-71*.
- Toespraak van de heer Razuks, voorzitter Baltische Assemblee : *Hdl. nrs 231 en 232, blz. 5-6*.
- Verslag 15^{de} zitting Baltische Assemblee door mevrouw Swildens : *Doc. nr 551-4*.
- *Zie ook : Doc. nr 539-1 (blz. 13-15), nr 569-1 (blz. 22-24)*.

Conferentie over economische en parlementaire samenwerking met de Baltische Staten

- Verslag Commissie Ruimtelijke Ordening en Infrastructuur door de heer Van der Heijden : *Hdl. nrs 223 en 224, blz. 5-10*.

Conferentie te Riga over de grensoverschrijdende samenwerking in de Baltische Staten, georganiseerd door de Baltische Assemblee en het Beneluxparlement

- Verslag door de heer Moors : *Doc. nrs 606-1 en -1bis*.
- Bespreking (Spreker : de heer Moors, rapporteur) : *Hdl. nrs 233 en 234, blz. 38-40*.

Zie ook : Doc. nr 539-1, blz. 13-15.

Hdl. nrs 217 en 218, blz. 39.

Europese Unie.

Hulp en steun aan Centraal Afrika

- Aanbeveling : *Doc. nr 565-1*.
- Bespreking (Sprekers : de heren Platteau, Van der Heijden, D'hondt, mevrouw De Koning) : *Hdl. nr 222, blz. 66-68*.
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nr 222, blz. 71*.
- Antwoord op de aanbeveling : *Doc. nr 565-2; Hdl. nrs 225 en 226, blz. 69-70 en nrs 227 en 228, blz. 30*.

Kinderen in nood in de streek van de Grote Meren (Centraal Afrika)

- Aanbeveling : *Doc. nr 575-1*.
- Bespreking (Spreker : de heer Platteau) : *Hdl. nrs 223 en 224, blz. 41-42*.
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs 223 en 224, blz. 71*.
- Antwoord op de aanbeveling : *Doc. nr 575-2; Hdl. nrs 225 en 226, blz. 69-70 en nrs 227 en 228, blz. 30*.

Kosovo

Steun aan Kosovo

- Aanbeveling : *Doc. nr 576-1*.
- Bespreking (Spreker : mevrouw De Koning, rapporteur) : *Hdl. nrs 223 en 224, blz. 28-29*.
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs 223 en 224, blz. 71*.
- Antwoord op de aanbeveling : *Doc. nr 576-2; Hdl. nrs 227 en 228, blz. 30*.

Houding t.o.v. het conflict

- Vraag van de heer Platteau en antwoord : *Doc. nrs 592-1 en -2*.

Conferentie van Kopenhagen over de regionale samenwerking in een ruimer Europa, met medewerking van het Benelux Ministercomité, het Beneluxparlement, de Noordse "Council of Ministers" en de Noordse Raad

- Verslag door de heer D'hondt : *Doc. nr 598-1*.
- Bespreking (Sprekers : de heren Moors, Van Eekelen, mevrouw Van der Hoeven) : *Hdl. nrs 231 en 232, blz. 7-12*.

Internationale betrekkingen van het Beneluxparlement : *Doc. nr 539-1* (blz. 13-17), *nr 569-1* (blz. 22-24).

Zie ook : *Doc. nr 589-1*, blz. 10-12.
 Buitenlandse zaken.- Samenwerking.
 Europese Unie.
 Ontwikkelingssamenwerking.
 Schengen (Akkoord van).

Buitenlandse zaken.- Samenwerking

Veertigste gezamenlijk verslag over de samenwerking : *Doc. nr 542-1*.

- Verslag Commissie Buitenlandse Vraagstukken door de heer Eeman : *Doc. nr 542-2*.
- Bespreking (Sprekers : de heer Eeman, mevrouw Van der Hoeven, de heren Stoffelen, Derycke, minister Buitenlandse Zaken (B), Van der Heijden) : *Hdl. nrs 217 en 218*, blz. 27-38.

Eenenveertigste gezamenlijk verslag over de samenwerking : *Doc. nr 568-1*.

- Verslag Commissie Buitenlandse Vraagstukken door de heer Estgen : *Doc. nr 568-2*.
- Bespreking (Sprekers : de heer Estgen en mevrouw De Koning, rapporteurs) : *Hdl. nrs 223 en 224*, blz. 22-27.
- Tekst (Europese Unie) van de heer Derycke, voorzitter van het Comité van Ministers : *Hdl. nrs 223 en 224*, blz. 72-82.

Tweeënveertigste gezamenlijk verslag over de samenwerking : *Doc. nr 591-1*.

- Verslag Commissie Buitenlandse Vraagstukken door de heer Platteau : *Doc. nr 591-2*.
- Bespreking (Sprekers : de heer Platteau, rapporteur, mevrouw Van der Hoeven, de heren Moors, te Veldhuis, Van Eekelen, mevrouw Swildens, de heer Van Aartsen, minister Buitenlandse Zaken (NL)) : *Hdl. nrs 229 en 230*, blz. 11-34.

Militaire samenwerking

- Verslag Commissie Buitenlandse Vraagstukken door de heer Bock : *Doc. nr 544-1*.
- Bespreking (Sprekers : de heren Bock, rapporteur, Eeman, mevrouw Van der Hoeven, de heer Huys, mevrouw De Koning, de heren Poncelet, minister Landsverdediging (B), Platteau) : *Hdl. nrs 217 en 218*, blz. 73-80 en *nrs 219 en 220*, blz. 41-50.
- *Zie ook* : *Doc. nr 568-1* (blz. 9-10), *nr 568-2* (blz. 8-9), *nr 569-1* (blz. 21), *nr 591-1* (blz. 14-15), *nr 591-2* (blz. 6).

Zie ook : Buitenlandse vraagstukken.
 Europese Unie.

Bureau van de Raad

Verkiezing leden van het Bureau voor 1999-2000 : *Hdl. nrs 227 en 228*, blz. 89.

Zie ook : *Hdl. nrs 233 en 234*, blz. 125.
 Comité van Ministers.
 Ondervoorzitters van de Raad.
 Voorzitter van de Raad.

C

Comité van Ministers

Periodiek overleg tussen het Bureau en het Comité van Ministers

- Verslag door de heer Moors, voorzitter (Sprekers : de heren Van Eekelen, Van der Heijden) : *Hdl. nrs* 219 en 220, blz. 80-87.

Laattijdig beantwoorden van aanbevelingen en schriftelijke vragen (Sprekers : de heren Moors en Stoffelen en mevrouw Swildens, voorzitters, de dames Augusteijn, Jorritsma, minister Economische Zaken (NI)) : *Hdl. nrs* 223 en 224 (blz. 62), *nrs* 225 en 226 (blz. 68-70), *nrs* 227 en 228 (blz. 29-30), *nrs* 229 en 230 (blz. 85-86), *nrs* 231 en 232 (blz. 38-39) en *nrs* 233 en 234 (blz. 21-22).

Commissies van de Raad

Samenstelling en benoemingen : *Hdl. nrs* 217 en 218, blz. 69-70, 114, *nrs* 219 en 220, blz. 95.

Verkiezing van voorzitters en ondervoorzitters : *Hdl. nrs* 217 en 218, blz. 70-71, *nrs* 219 en 220, blz. 94-95 en *nrs* 233 en 234, blz. 125.

E

Economie

Samenwerking in de economische sector : *Doc. nr* 558-1 (blz. 45-48), *nr* 579-1 (blz. 58-59), *nr* 599-1 (blz. 60-65).

Internationalisering van het economisch leven in de Beneluxlanden en probleem van de overdracht van beslissingscentra naar het buitenland

- Tussentijds verslag Commissie Economische Aangelegenheden, Landbouw en Visserij door de heer Passtoors : *Doc. nr* 595-1.
- Bespreking (Sprekers : de heren Passtoors, rapporteur, Herrebrugh, Postma, Stoffelen, voorzitter) : *Hdl. nrs* 231 en 232, blz. 28-37.

Zie ook : Economische Unie.
Grensoverschrijdende samenwerking.

Economische Unie

Veertigste gezamenlijk verslag (Totstandkoming en werking van de Economische Unie)

- Verslag Commissie Justitie en Openbare Orde (*Addendum* : Verslag 1995-1996 Bijzondere Commissie Personenverkeer) door de heer Van der Heijden : *Doc. nr* 533-7.

Bespreking (Spreker : de heer Van der Heijden, rapporteur) : *Hdl. nrs* 217 en 218, blz. 38-39.

Eenenveertigste gezamenlijk verslag (Totstandkoming en werking van de Economische Unie) : *Doc. nr* 558-1.

- Verslag 1996-1997 Bijzondere Commissie Personenverkeer : *Doc. nr* 558-1bis.
Bespreking (Sprekers : de heren Smits, Van der Heijden, Tobback, vice-eerste minister en minister Binnenlandse Zaken (B)) : *Hdl. nrs* 225 en 226, blz. 7-13.
- Verslag Commissie Ruimtelijke Ordening en Infrastructuur door de heer Saulmont : *Doc. nr* 558-2.
Bespreking (Sprekers : de heer Saulmont, rapporteur, mevrouw Verbugt) : *Hdl. nr* 222, blz. 26-28.
- Verslag Commissie Economische Aangelegenheden, Landbouw en Visserij door de heer Ansoms : *Doc. nr* 558-3.
Bespreking (Spreker : de heer Ansoms, rapporteur) : *Hdl. nr* 222, blz. 49-50.
- Verslag Commissie Financiële en Sociale Aangelegenheden door de heer Huys : *Doc. nr* 558-4.
Bespreking (Spreker : de heer Huys, rapporteur) : *Hdl. nr* 222, blz. 48.
- Verslag Commissie Cultuur, Onderwijs en Volksgezondheid door mevrouw Van der Hoeven : *Doc. nr* 558-5.
Bespreking (Spreker : mevrouw Van der Hoeven, rapporteur) : *Hdl. nr* 222, blz. 50-53.
- Verslag Commissie Justitie en Openbare Orde door de heer Vos : *Doc. nr* 558-6.
Bespreking (Spreker : de heer Smits) : *Hdl. nr* 222, blz. 53.
- Verslag Commissie Leefmilieu en Energie door de heer Suykerbuyk : *Doc. nr* 558-7.
Bespreking (Sprekers : de heren Suykerbuyk, rapporteur, Moors, voorzitter, Huys, mevrouw Augesteijn, de heer te Veldhuis) : *Hdl. nr* 222, blz. 54-60.

Tweeënveertigste gezamenlijk verslag (Totstandkoming en werking van de Economische Unie) : *Doc. nr* 579-1.

- Verslag Commissie Financiële en Sociale Aangelegenheden door de heer Gehlen : *Doc. nr* 579-2.
Bespreking (Spreker : de heer Gehlen, rapporteur) : *Hdl. nrs* 227 en 228, blz. 12-13.
- Verslag Commissie Economische Aangelegenheden, Landbouw en Visserij door de heer Schummer : *Doc. nr* 579-3.
Bespreking (Spreker : de heer Schummer, rapporteur) : *Hdl. nrs* 227 en 228, blz. 14-16.
- Verslag Commissie Leefmilieu en Energie door de heer Timmermans : *Doc. nr* 579-4.
Bespreking (Sprekers : de heren Timmermans, rapporteur, Huys) : *Hdl. nrs* 227 en 228, blz. 16-18.
- Verslag Commissie Justitie en Openbare Orde door de heer Smits : *Hdl. nrs* 227 en 228, blz. 28-29.
- Verslag 1997-1998 Bijzondere Commissie Personenverkeer : *Doc. nr* 579-5.
- Verslag Commissie Justitie en Openbare Orde (Politiesamenwerking en samenwerking van de hulpdiensten) (Sprekers : de heren Draps, rapporteur, Smits) : *Hdl. nrs* 227 en 228, blz. 52-54.
- Aanbeveling (Politiesamenwerking en samenwerking van de hulpdiensten) : *Doc. nr* 585-1 (Zie : Grensoverschrijdende samenwerking).

Drieënveertigste gezamenlijk verslag (Totstandkoming en werking van de Economische Unie) : *Doc. nr* 599-1.

- Verslag Commissie Cultuur, Onderwijs en Volksgezondheid door de heer Olivier : *Doc. nr* 599-2.
Bespreking (Spreker : de heer Olivier, rapporteur) : *Hdl. nrs* 233 en 234, blz. 41-42.

- Verslag Commissie Economische Aangelegenheden, Landbouw en Visserij door de heer Timmermans : *Doc. nr 599-3*.
Bespreking (Sprekers : de heer Timmermans, rapporteur, mevrouw Jorritsma, minister Economische Zaken (NI)) : *Hdl. nrs 233 en 234*, blz. 12-13, 18-20.
- Verslag Commissie Justitie en Openbare Orde door de heer Suykerbuyk : *Doc. nr 599-4*.
Bespreking (Spreker : de heer Suykerbuyk, rapporteur) : *Hdl. nrs 233 en 234*, blz. 88-89.
- Verslag Commissie Financiële en Sociale Aangelegenheden door mevrouw Zwerver: *Doc. nr 599-5*.
Bespreking (Sprekers : de dames Zwerver, rapporteur, Jorritsma, minister Economische Zaken (NI)) : *Hdl. nrs 233 en 234*, blz. 13-15, 20.
- Verslag Commissie Leefmilieu en Energie door de heer Timmermans : *Doc. nr 599-6* (*Zie ook : Doc. nr 605-1* (Aanbeveling m.b.t. belastingen op energie)).
Bespreking (Sprekers : de heren Timmermans, rapporteur, Moors, Pronk, minister Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer (NI)) : *Hdl. nrs 233 en 234*, blz. 11-12, 53-58.
- Verslag Commissie Ruimtelijke Ordening en Infrastructuur door mevrouw Verbugt : *Doc. nr 599-7*.
Bespreking (Sprekers : de heren Moors, Pronk, minister Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer (NI), de dames Verbugt, rapporteur, Netelenbos, minister Verkeer en Waterstaat (NI), de heer Ansoms) : *Hdl. nrs 233 en 234*, blz. 58-60, 104-114.
- Verslag 1998-1999 Bijzondere Commissie Personenverkeer : *cfr. Doc. nr 599-4*, blz. 1-2.

Interne markt : *Doc. nr 558-1* (blz. 27-45), *nr 579-1* (blz. 34-63), *nr 579-3* (blz. 2, 3), *nr 599-1* (blz. 37-65).

Zie ook : Benelux Economische Unie.
Grensoverschrijdende samenwerking.

Energie

Duurzame energie (Ontwikkeling en bevordering)

- Verslag werkbezoeken Commissie Leefmilieu en Energie en Commissie Economische Aangelegenheden, Landbouw en Visserij door mevrouw Augusteijn : *Doc. nr 541-1*.
- Aanbeveling (Ontwikkeling en bevordering) : *Doc. nr 541-2*.
- Bespreking (Sprekers : mevrouw Augusteijn, rapporteur, de heer te Veldhuis, mevrouw Cahay-André, de heren Huys, Peeters, staatssecretaris Veiligheid, Maatschappelijke Integratie en Leefmilieu (B)) : *Hdl. nrs 217 en 218*, blz. 46-63.
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs 217 en 218*, blz. 114-115.
- Antwoord op de aanbeveling : *Doc. nr 541-3; Hdl. nrs 219 en 220*, blz. 72.
- Aanbeveling (Duurzame energiebronnen) : *Doc. nr 556-1*.
- Bespreking (Spreker : mevrouw Augusteijn) : *Hdl. nrs 219 en 220*, blz. 72-73.
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs 219 en 220*, blz. 97.
- *Zie ook* : *Doc. nr 558-7* (blz. 4), *nr. 569-1* (blz. 26).

Energiebeleid

Zie : *Doc. nr 558-1* (blz. 48-51), *nr 579-1* (blz. 59-61), *nr 599-1* (blz. 61).
Economische Unie.

Zie ook : Belastingen.

Euro

Zie : Europese Unie.

Europese Gemeenschap

Zie : Europese Unie.

Europese Unie

Invoering van de euro;

Sociaal beleid in de Economische en Monetaire Unie

- Conferentie over de invoering (Kirchberg) (Beknopt Verslag) : *Doc. nr 547-1*.
- Aanbeveling over de invoering : *Doc. nr 547-2*.
- Bespreking (Sprekers : de heer Smits, rapporteur, mevrouw Cahay-André, de heren Olivier, rapporteur, Happart, mevrouw Van der Wildt, de heer Didden, mevrouw De Koning, de heer Schummer) : *Hdl. nrs 217 en 218, blz. 81-97, 108-113 en nrs 219 en 220, blz. 74-75*.
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs 217 en 218, blz. 115*.
- Antwoord op de aanbeveling : *Doc. nr 547-3; Hdl. nrs 219 en 220, blz. 72*.
- Verslag Verenigde Commissies Financiële en Sociale Aangelegenheden en Economische Aangelegenheden, Landbouw en Visserij door de heer Olivier : *Doc. nr 547-4*.
- Tussentijds mondeling verslag Verenigde Commissies Financiële en Sociale Aangelegenheden en Economische Aangelegenheden, Landbouw en Visserij door de heer Olivier : *Hdl. nr 222, blz. 61-62*.
- Verslagen (Colloquium te Luik over het sociaal beleid) Commissie Financiële en Sociale Aangelegenheden door de heer Olivier : *Doc. nr 547-5 en nr 577-1*.
- Bespreking (Sprekers : de heren Happart, Olivier, rapporteur, Vos, Schummer, mevrouw Van der Hoeven, de heer Moors, voorzitter) : *Hdl. nrs 225 en 226, blz. 49, 58-66 en nrs 227 en 228, blz. 30-35, 52*.
- Tussentijds mondeling verslag (Repercussies op de economie) Commissie Economische Aangelegenheden, Landbouw en Visserij door de heer Passtoors : *Hdl. nrs 229 en 230, blz. 79-81*.
- *Zie ook* : *Doc. nr 558-1 (blz. 51-52), nr 569-1 (blz. 15-16), nr 579-1 (blz. 49), nr 579-2 (blz. 2), nr. 599-1 (blz. 42), nr 599-5 (blz. 2); Hdl. nrs 223 en 224 (blz. 73-74)*.

Voortgang Intergouvernementele Conferentie en Economische en Monetaire Unie

- Tussentijds verslag (Sprekers : de heren Van der Heijden, D'hondt, Van Eekelen, Moors, voorzitter) : *Hdl. nrs 219 en 200, blz. 75-87*.
- *Zie ook* : *Doc. nr 539-1 (blz. 12), nr 569-1 (blz. 17-18)*.

Top van Amsterdam en gevolgen (Opvolging Verdrag van Amsterdam)

- Verslag Commissie Buitenlandse Vraagstukken door mevrouw De Koning : *Doc. nr 563-1*.
- Bespreking (Sprekers : mevrouw De Koning, rapporteur, de heren Van Eekelen, Suykerbuyk) : *Hdl. nr 222, blz. 28-35*.
- Verslag Commissie Buitenlandse Vraagstukken door mevrouw De Koning : *Doc. nr 563-2*.

- Bespreking (Sprekers : mevrouw De Koning, rapporteur, de heren Platteau, Derycke, minister Buitenlandse Zaken (B), Van der Heijden, Moors, voorzitter) : *Hdl. nrs* 223 en 224, blz. 27-41.
- *Zie ook* : *Doc. nr* 569-1 (blz. 17-18); *Hdl. nrs* 223 en 224 (blz. 75-77).

Betere samenwerking tussen de Beneluxregeringen en het Beneluxparlement (Europese agenda)

- Aanbeveling : *Doc. nr* 573-1.
- Bespreking (Sprekers : de heren Platteau, Derycke, minister Buitenlandse Zaken (B) en voorzitter Comité van Ministers) : *Hdl. nrs* 223 en 224, blz. 29-30, 31-32, 37-38, 72-82.
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs* 223 en 224, blz. 71.
- Antwoord op de aanbeveling (onbeantwoord) : *Hdl. nrs* 225 en 226, blz. 69-70 en *nrs* 227 en 228, blz. 30.

Benelux en Europese Unie (Opvolging van de samenwerking)

- Verslag Commissie Buitenlandse Vraagstukken door de heer D'hondt: *Doc. nr* 597-1.
- Bespreking (Sprekers : de heren Moors, rapporteur, Van Eekelen) : *Hdl. nrs* 231 en 232, blz. 17-21.
- *Zie ook* : *Hdl. nrs* 223 en 224 (blz. 73-82).

Zie ook : *Doc. nr* 589-1 (blz. 7-9).

Benelux.

Buitenlandse zaken.- Samenwerking.

G

Gezondheidszorg

Zie : *Doc. nr* 599-4 (blz. 2-3).

Bio-ethiek.

Grensoverschrijdende samenwerking.

Grensarbeid

Problematiek van de grensarbeiders

- Bespreking (Spreker : de heer Olivier, rapporteur) : *Hdl. nrs* 219 en 220, blz. 30-31.
- Tussentijds mondeling verslag Commissie Financiële en Sociale Aangelegenheden door de heer Olivier : *Hdl. nrs* 223 en 224, blz. 10-14.
- Verslag (Colloquium te Luik) Commissie Financiële en Sociale Aangelegenheden door de heer Olivier : *Doc. nr* 577-1.
- Aanbeveling : *Doc. nr* 577-2.
- Bespreking (Sprekers : de heren Olivier, rapporteur, Vos, rapporteur, de dames Zwerver, De Galan, minister Sociale Zaken (B)) : *Hdl. nrs* 225 en 226, blz. 25-48, 66 en *nrs* 229 en 230, blz. 48-52.
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs* 225 en 226, blz. 78.
- Verslag Commissie Financiële en Sociale Aangelegenheden door de heer Vos (Herziening bilateraal belastingverdrag België-Nederland) : *Doc. nr* 577-3.

- Bespreking (Sprekers : de heren Suykerbuyk, Vermeend, staatssecretaris Financiën (NI)) : *Hdl. nrs* 233 en 234, blz. 31-33.
- Toespraak van mevrouw Smet, minister Tewerkstelling en Arbeid en Gelijke-kansenbeleid (B) : *Hdl. nrs* 225 en 226, blz. 79-82.
- Antwoord op de aanbeveling : *Doc. nr* 577-4; *Hdl. nrs* 229 en 230, blz. 86 en *nrs* 231 en 232, blz. 38-39).
- *Zie ook* : *Doc. nr* 558-1 (blz. 24-25), *nr* 558-4 (blz. 1-2), *nr* 558-5 (blz. 2), *nr* 579-1 (blz. 32), *nr* 579-2 (blz. 2), *nr.* 599-1 (blz. 36), *nr.* 599-5 (blz. 2).

Grensoverschrijdende samenwerking

Grensoverschrijdende samenwerking "op maat"

- Antwoord op aanbeveling *Doc. nr* 529-2 : *Doc. nr* 529-3.

Grensoverschrijdende gezondheidszorg

Antwoord op aanbeveling *Doc. nr* 531-1, blz. 8-9 : *Doc. nr* 531-2; *Hdl. nrs* 219 en 220, blz. 71, 75.

Grensoverschrijdende gezondheidszorg in de Euregio's en arresten Decker en Kohll van het Europees Hof van Justitie (Vergoeding van medische kosten gemaakt in een andere EU-lidstaat)

- Europees seminarie Alden Biesen : *Doc. nr* 604-1.
- Tussentijds mondeling verslag (Gevolgen van de arresten) (Spreker : de heer Moors) : *Hdl. nrs* 227 en 228, blz. 88 en *nrs* 229 en 230, blz. 52-60.
- Verslag Commissie Cultuur, Onderwijs en Volksgezondheid door de heer Dees : *Doc. nr* 596-1.
- Bespreking (Sprekers : de heren Dees, rapporteur, Moors, Happart, mevrouw Borst, minister Volksgezondheid (NI), Olivier, rapporteur) : *Hdl. nrs* 227 en 228, blz. 88, *nrs* 231 en 232, blz. 57-74 en *nrs* 233 en 234, blz. 41, 44, 48, 51-52.
- *Zie ook* : *Doc. nr* 603-1, *nr* 603-2 (blz. 3).

Zie ook : *Doc. nr* 599-4, blz. 3.

Grensoverschrijdende samenwerking

- Verslag (Samenwerking in de regio Nord-Pas-de-Calais/West-Vlaanderen en Henegouwen) Commissie Economische Aangelegenheden, Landbouw en Visserij door de heer Perdieu : *Doc. nr* 553-1.
- Verslag (Samenwerking in de Nieuwe Hanse Interregio) Commissie Economische Aangelegenheden, Landbouw en Visserij door de heer Huys : *Doc. nr* 553-2; *Hdl. nr* 222, blz. 35-36.
- Aanbeveling (Verbreiding Overeenkomst van Karlsruhe – Harmonisatie procedures – Samenwerking in de particuliere sector – EU-fondsen voor economische ontwikkeling) : *Doc. nr* 553-2, blz. 5-7.
- Bespreking aanbeveling (Sprekers : de heren Moors, voorzitter, Perdieu, Suykerbuyk, Jung) : *Hdl. nrs* 219 en 220, blz. 95-97.
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nr* 222, blz. 71.
- Antwoord op de aanbeveling : *Doc. nr* 553-3; *Hdl. nrs* 223 en 224, blz. 62, *nrs* 225 en 226, blz. 68 en *nrs* 229 en 230, blz. 85.
- Grensoverschrijdende samenwerking (Sprekers : de heren Perdieu, rapporteur Commissie Economische Aangelegenheden, Landbouw en Visserij, Moors, voorzitter) : *Hdl. nrs* 219 en 220, blz. 62-66.

- Grensoverschrijdende samenwerking (Sprekers : de heer Moors, voorzitter, mevrouw Grouwels, minister Brusselse Aangelegenheden en Gelijke-kansenbeleid Vlaamse Regering, de heren Suykerbuyk, te Veldhuis) : *Hdl. nrs* 225 en 226, blz. 19-25, 49-55.
- Inventaris van de samenwerking Vlaanderen-Nederland (Spreker : de heer Suykerbuyk) : *Hdl. nrs* 225 en 226, blz. 50-53.

Ontwerp van Protocol tot aanvulling van de Benelux-Overeenkomst inzake grensoverschrijdende samenwerking tussen territoriale samenwerkingsverbanden of autoriteiten met gemeenschappelijke memorie van toelichting, ondertekend te Brussel op 12 september 1986 : *Doc. nr* 546-1.

- Verslag Commissie Justitie en Openbare Orde door de heer Smits : *Doc. nr* 546-2.
- Advies : *Doc. nr* 546-3.
- Bespreking (Sprekers : de heren Moors, voorzitter, Smits, rapporteur, Suykerbuyk, Ansoms, rapporteur) : *Hdl. nrs* 219 en 220, blz. 17-22, 60-61.
- Goedkeuring advies : *Hdl. nrs* 219 en 220, blz. 97.
- *Zie ook* : *Doc. nr* 558-1 (blz. 21), *nr* 558-5 (blz. 1), *nr* 579-1 (blz. 28); *Hdl. nrs* 233 en 234 (blz. 88-89).

Grensoverschrijdende samenwerking inzake politie en niet-politie veiligheid
(Politie Samenwerking en samenwerking van de hulpdiensten)

- Aanbeveling : *Doc. nr* 585-1.
- Bespreking (Politie samenwerking) (Spreker : de heer Van der Heijden) : *Hdl. nrs* 219 en 220, blz. 31-34.
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs* 227 en 228, blz. 89.
- Antwoord op de aanbeveling (onbeantwoord) : *Hdl. nrs* 229 en 230, blz. 86 en *nrs* 233 en 234, blz. 21-22.
- *Zie ook* : Volksgezondheid.

Euregio's;

Grensoverschrijdende Euregionale samenwerking

- Toespraak van de heer Chabert, minister Brusselse Hoofdstedelijke Gewest (B) : *Hdl. nrs* 219 en 220, blz. 10-17.
- Toespraak van mevrouw Corbisier-Hagon, voorzitter Parlement Franse Gemeenschap (B) : *Hdl. nrs* 219 en 220, blz. 37-41.
- Toespraak van de heer Maraite, minister-president Duitstalige Gemeenschap (B) : *Hdl. nrs* 219 en 220, blz. 51-55.
- Bespreking (Sprekers : de heren Moors, rapporteur, Suykerbuyk) : *Hdl. nrs* 231 en 232, blz. 12-17.
- Verslag (Contactdag te Brussel) door de heer Moors : *Doc. nr* 603-1.
- Aanbeveling : *Doc. nr* 603-2.
- Bespreking (Economische aspecten) (Sprekers : de heer Moors, rapporteur, mevrouw Jorritsma, minister Economische Zaken (NI)) : *Hdl. nrs* 233 en 234, blz. 15-22, 34-38.
- Bespreking (Gezondheidszorg) (Spreker : de heer Moors, rapporteur) : *Hdl. nrs* 233 en 234, blz. 47.
- Bespreking (Milieu en ruimtelijke ordening) (Sprekers : de heren Moors, rapporteur, Pronk, minister Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer (NI)) : *Hdl. nrs* 233 en 234, blz. 54-56.
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs* 233 en 234, blz. 119-120.

Themadebat

- Onderwijs (Sprekers : de heren Lilipaly, rapporteur Commissie Cultuur, Onderwijs en Volksgezondheid, Postma) : *Hdl. nrs 219 en 220, blz. 22-27 (Zie ook : aanbeveling Doc. nr 572-1).*
- Natuurgebieden (Spreker : mevrouw Augusteijn, rapporteur Commissie Leefmilieu en Energie) : *Hdl. nrs 219 en 220, blz. 28-30 (Zie ook : aanbeveling Doc. nr 571-1).*
- Grensarbeid (Spreker : de heer Olivier, rapporteur Commissie Financiële en Sociale Aangelegenheden) : *Hdl. nrs 219 en 220, blz. 30-31 (Zie ook : aanbeveling Doc. nr 577-2).*
- Politieke samenwerking (Spreker : de heer Van der Heijden) : *Hdl. nrs 219 en 220, blz. 31-34 (Zie ook : aanbeveling Doc. nr 585-1).*
- Dringende geneeskundige hulpverlening (Spreker : de heer Suykerbuyk) : *Hdl. nrs 219 en 220, blz. 34-37 (Zie ook : aanbeveling Doc. nr 600-2; Hdl. nrs 233 en 234, blz. 41-52).*
- Openbaar vervoer, ruimtelijke ordening en infrastructuur (Spreker : de heer Ansoms, rapporteur Commissie Ruimtelijke Ordening en Infrastructuur) : *Hdl. nrs 219 en 220, blz. 60-62.*

Grensoverschrijdend project "Dringende geneeskundige hulpverlening tussen de gemeente Essen (B) en het streekgewest Noord-Brabant (NI)"

- Bespreking (Spreker : de heer Suykerbuyk) : *Hdl. nrs 219 en 220, blz. 34-37.*

Dringende geneeskundige hulpverlening in de grensregio's binnen en buiten Benelux

- Verslag Commissie Cultuur, Onderwijs en Volksgezondheid door de heer Olivier : *Doc. nr 600-1.*
- Aanbeveling : *Doc. nr 600-2.*
- Bespreking (Sprekers : de heren Olivier, rapporteur, Moors, Dees, mevrouw Borst, minister Volksgezondheid, Welzijn en Sport (NI)) : *Hdl. nrs 233 en 234, blz. 41-52.*
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs 233 en 234, blz. 119.*
- *Zie ook : Doc. nr 558-1 (blz. 23), nr 579-1 (blz. 30, 31), nr 585-1, nr 599-4 (blz. 2).*

Zie ook : Doc. nr 539-1 (blz. 6-8), nr 558-1 (blz. 5-26), nr 569-1 (blz. 12-14), nr 579-1 (blz. 6-33), nr 599-1 (blz. 6-37).

Benelux.

Buitenlandse vraagstukken.

Grensarbeid.

Leefmilieu en ruimtelijke ordening.

Onderwijs.

Sociale zekerheid.

Verkeer – Vervoer.

Griffier van de Raad

Verkiezing van de heer Baljé : *Hdl. nrs 227 en 228, blz. 89.*

Huldebetoon aan de heer Nys : *Hdl. nrs 233-234, blz. 70-71.*

H

Handel

Handelsbelemmeringen : *Doc. nr 558-1* (blz. 28-30), *nr 558-3* (blz. 2), *nr 599-1* (blz. 51).

Zie ook : Aanbestedingen.

Kleine en middelgrote ondernemingen : *Doc. nr 558-1* (blz. 33-34), *nr 579-1* (blz. 43-44), *nr 599-1* (blz. 48-51).

Handelsbeleid : *Doc. nr 579-1* (blz. 61-62), *nr 599-1* (blz. 62-63).

Zie ook : Leefmilieu en ruimtelijke ordening.
Volksgezondheid.

Havenbeleid

Toegankelijkheid Scheldebekken : *Doc. nr 558-1* (blz. 20-21).

I

Immigratie- en asielbeleid

Immigratie- en asielbeleid (Illegale immigratie)

- Aanbeveling : *Doc. nr 587-1*.
- Bespreking (Sprekers : de heren Van der Heijden, rapporteur Commissie Buitenlandse Vraagstukken en Commissie Justitie en Openbare Orde, Van Eekelen) : *Hdl. nrs 227 en 228*, blz. 54-58.
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs 227 en 228*, blz. 89.
- Antwoord op de aanbeveling (onbeantwoord) : *Hdl. nrs 229 en 230*, blz. 86.

Zie ook : Schengen (Akkoord van).

Intellectuele eigendom

Bescherming van de intellectuele eigendom : *Doc. nr 558-1* (blz. 39-42, 51-52), *nr 579-1* (blz. 53-55), *nr 579-3* (blz. 3), *nr 599-1* (blz. 41, 52-54).

Interregionale Parlementaire Raad

Toespraak van de heer Biefnot, ondervoorzitter IPR : *Hdl. nr 221*, blz. 40-41.

Statuut van waarnemer bij het Beneluxparlement : *Hdl. nr 222*, blz. 38 en *nrs 223* en *224*, blz. 70.

Zie ook : *Doc. nr 539-1* (blz. 13).

J

Jeugdbeleid

Zie : *Doc. nr 558-1* (blz. 25-26), *nr 558-4* (blz. 2), *nr 558-5* (blz. 2), *nr 579-1* (blz. 32-33), *nr 599-1* (blz. 36-37).

L

Landbouw

Luxemburgse wijnbouw in Benelux en EU

- Verslag Commissie Economische Aangelegenheden, Landbouw en Visserij en Commissie Financiële en Sociale Aangelegenheden door de heer Schummer : *Doc. nr 545-1*.
- Aanbeveling : *Doc. nr 545-2*.
- Bespreking (Sprekers : de heren Schummer, rapporteur, Jung, Huys) : *Hdl. nrs 217* en *218*, blz. 65-69.
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs 217* en *218*, blz. 115.
- Antwoord op de aanbeveling (onbeantwoord) : *Hdl. nrs 225* en *226*, blz. 69-70, *nrs 227* en *228*, blz. 29 en *nrs 229* en *230*, blz. 86.

Meststoffen : *Doc. nr 558-1* (blz. 34-35), *nr 579-1* (blz. 44), *nr 599-1* (blz. 49).

Integrale keten- en kwaliteitsbewaking in land- en tuinbouw (Voedselveiligheid);

BSE, varkenspest, hormonen;

Dioxineproblematiek;

Integratie Belgische en Nederlandse landbouw

- Bespreking (Sprekers : de heren Moors, voorzitter, Jung, Huys *loco* de heer Beerden, rapporteur, Pinxten, minister Landbouw en KMO (B)) : *Hdl. nrs 223* en *224*, blz. 4-5, 14-22.
- Tussentijds verslag Commissie Economische Aangelegenheden, Landbouw en Visserij door de heer Beerden : *Doc. nr 580-1*; *Hdl. nrs 227* en *228*, blz. 43-45.
- Aanvullend verslag (Integrale controle, alsook overbrengen van dieren en gezondheidscontroles) Commissie Economische Aangelegenheden, Landbouw en Visserij door de heer Beerden : *Doc. nr 580-2*.
- Aanbeveling : *Doc. nr 580-3*.

- Bespreking (Sprekers : de heren Beerden, rapporteur, Braks, mevrouw Faber, staatssecretaris Landbouw, Natuurbeheer en Visserij (NI)) : *Hdl. nrs* 229 en 230, blz. 34-42.
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs* 229 en 230, blz. 60-61.
- Aanvullend verslag Commissie Economische Aangelegenheden, Landbouw en Visserij door de heer Beerden : *Doc. nr* 580-4.
- Aanbeveling : *Doc. nr* 580-5.
- Bespreking (Sprekers : mevrouw Swildens, voorzitter, de heer Van Belle, mevrouw Augusteijn, de heren Happart, Timmermans, mevrouw Faber, staatssecretaris Landbouw, Natuurbeheer en Visserij (NI), de heer Beerden) : *Hdl. nrs* 233 en 234, blz. 76-88.
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs* 233 en 234, blz. 119.

Zie ook : Veehouderij.

Leden van de Raad

Toelating van nieuwe leden en plaatsvervangers : *Hdl. nrs* 217 en 218, blz. 101-108, 113, *nrs* 219 en 220, blz. 5, *nrs* 223 en 224, blz. 70 en *nrs* 233 en 234, blz. 123-125.

Belgische delegatie en institutionele hervormingen in België (Leden van de Regionale Parlementen) (Sprekers : de heren Grosjean, Moors, voorzitter, Chabert, minister Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, Van den Brande, minister-president Vlaamse Regering) : *Hdl. nrs* 217 en 218, blz. 102-108, 114, *nrs* 219 en 220, blz. 7-12 en *nr* 222, blz. 18-19.

Benoeming van delegatie- en fractieleiders : *Hdl. nrs* 223 en 224, blz. 48 en *nrs* 229 en 230, blz. 89.

Huldebetoon aan uittredende leden : de heren Suykerbuyk, Beerden, Moors, Van Belle, Charlier, Gehlen, Gillis, Weiler, Estgen, Postma, Stoffelen, Niederer, mevrouw Van der Wildt (Spreker : mevrouw Swildens, voorzitter) : *Hdl. nrs* 233 en 234, blz. 62-70.

- Dankwoord namens uittredende leden door de heer Suykerbuyk : *Hdl. nrs* 233 en 234, blz. 71-74.

Zie ook : Reglement van Orde.

Leefmilieu en ruimtelijke ordening

Project Rijn-Schelde Delta : *Doc. nr* 558-1 (blz. 7-8), *nr* 558-2 (blz. 1), *nr* 579-1 (blz. 8-10), *nr* 599-1 (blz. 11-13), *nr* 599-6 (blz. 2), *nr* 599-7 (blz. 2).

Natuurgebieden

Natuurpark Haute-Sûre

- Verslag (Werkbezoek) Commissie Leefmilieu en Energie door mevrouw Augusteijn : *Doc. nr* 564-1.
- Aanbeveling : *Doc. nr* 564-2.
- Bespreking (Sprekers : mevrouw Augusteijn, rapporteur, de heer Suykerbuyk) : *Hdl. nr* 222, blz. 63-64 en *nrs* 223 en 224, blz. 60-62.
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs* 223 en 224, blz. 71.
- Antwoord op de aanbeveling : *Doc. nr* 564-3; *Hdl nrs* 225 en 226, blz. 68, 69-70 en *nrs* 227 en 228, blz. 30.

- *Zie ook* : *Doc. nr 558-1* (blz. 13), *nr 558-7* (blz. 3), *nr 579-1* (blz. 16-17), *nr 599-1* (blz. 21-22).

Natuurpark "De Zoom – Kalmthoutse Heide"

- Aanbeveling : *Doc. nr 571-1*.
- Bespreking (Sprekers : mevrouw Augusteijn, de heer Suykerbuyk) : *Hdl. nrs 219 en 220*, blz. 28-30, *nrs 223 en 224*, blz. 60-62 en *nrs 227 en 228*, blz. 30.
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs 223 en 224*, blz. 71.
- Antwoord op de aanbeveling : *Doc. nr 571-2*; *Hdl nrs 225 en 226*, blz. 68, 69-70 en *nrs 229 en 230*, blz. 86.
- *Zie ook* : *Doc. nr 558-1* (blz. 10-11), *nr 558-7* (blz. 1-3), *nr 579-1* (blz. 12-13), *nr 599-1* (blz. 18-19) en *nr 599-6* (blz. 2).

Zie ook : *Doc. nr 546-1*, *nr 558-1* (blz. 10-13), *nr 558-7* (blz. 3), *nr 579-1* (blz. 13-16) en *nr 599-1* (blz. 18-22).

Ruimte voor samenwerking;

Tweede Benelux Structuurschets : *Doc. nr 566-1*.

- Verslag Verenigde Commissies van de Raad : *Doc. nr 566-2*.
- Verslag Commissie Economische Aangelegenheden, Landbouw en Visserij door de heer Ansoms : *Doc. nr 566-3*.
- Aanbeveling : *Doc. nr 566-4*.
- Bespreking (Sprekers : de heren Hasquin, minister Ruimtelijke Ordening, Openbare Werken en Vervoer Brusselse Hoofdstedelijke Regering, Ansoms, rapporteur, Timmermans, Huys, Van der Heijden, Kelchtermans, Vlaams minister Leefmilieu en Tewerkstelling, Moors, voorzitter) : *Hdl. nr 222*, blz. 23-25 en *nrs 227 en 228*, blz. 20-28.
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs 227 en 228*, blz. 88-89.
- Antwoord op de aanbeveling (onbeantwoord) : *Hdl. nrs 229 en 230*, blz. 86.
- Bespreking (Sprekers : de heren Moors, rapporteur, Pronk, minister Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer (NL), mevrouw Verbugt, rapporteur) : *Hdl. nrs 233 en 234*, blz. 54-60.
- *Zie ook* : *Doc. nr 558-1* (blz. 5-6), *nr 579-1* (blz. 6, 7), *nr 599-1* (blz. 6-11), *nr 599-7* (blz. 2).

Fauna en flora (Reglementering jacht en vogelbescherming)

- Aanbeveling : *Doc. nr 586-1*.
- Bespreking (Sprekers : de heren Timmermans, rapporteur Commissie Leefmilieu en Energie, Huys) : *Hdl. nrs 227 en 228*, blz. 16-18.
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs 227 en 228*, blz. 89.
- Antwoord op de aanbeveling (onbeantwoord) : *Hdl. nrs 229 en 230*, blz. 86 en *nrs 233 en 234*, blz. 21-22.
- *Zie ook* : *Doc. nr 558-1* (blz. 14-15), *nr 558-7* (blz. 3-4), *nr 579-1* (blz. 18-19).

"Factory design outlet centers"

- Tussentijds mondeling verslag Commissie Economische Aangelegenheden, Landbouw en Visserij en Commissie Justitie en Openbare Orde door de heer Jung : *Hdl. nrs 225 en 226*, blz. 66-68 en *nrs 227 en 228*, blz. 29.
- *Zie ook* : *Doc. nr 579-1* (blz. 10).

Zie ook : *Doc. nr 558-1* (blz. 5-15), *nr 558-2* (blz. 1-2), *nr 579-1* (blz. 6-19) en *nr 599-1* (blz. 6-25).

Benelux.

Economische Unie.

Energie.
Grensoverschrijdende samenwerking.
Landbouw.
Water.

Levensmiddelen

Zie : Volksgezondheid.

N

Normalisatie, keuring, certificering

Normalisatie elektrotechniek : *Doc. nr 558-1* (blz. 44-45), *nr 579-1* (blz. 57).

Zie ook : *Doc. nr 579-1* (blz. 57), *nr 599-1* (blz. 59-60).
Bouwsector.

O

Octrooien

Zie : Intellectuele eigendom.

Ondernemingen

Zie : Handel.

Ondervoorzitters van de Raad

Verkiezing van de heren Moors en Schummer : *Hdl. nrs 227* en *228*, blz. 89.

Zie ook : *Hdl. nrs 233-234* (blz. 125).

Onderwijs

Meertalig onderwijs;

Meertaligheid in de grensregio's

- Verslag (Werkbezoek aan Eupen) Commissie Cultuur, Onderwijs en Volksgezondheid door de heer Olivier : *Doc. nr 561-1*.
- Bespreking (Sprekers : de heren Olivier, rapporteur, Gehlen, mevrouw De Koning, rapporteur) : *Hdl. nr 222*, blz. 63 en *nrs 223* en *224*, blz. 49-51, 59-60.
- Verslag (Werkbezoek aan Diekirch) Commissie Cultuur, Onderwijs en Volksgezondheid door mevrouw De Koning: *Doc. nr 567-1*.
- Aanbeveling (Meertalig onderwijs) : *Doc. nr 567-2*.
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs 223* en *224*, blz. 71.
- Antwoord op de aanbeveling (onbeantwoord) : *Hdl nrs 225* en *226*, blz. 68, 69-70, *nrs 227* en *228*, blz. 30, *nrs 229* en *230*, blz. 86 en *nrs 233* en *234*, blz. 21-22.
- *Zie ook* : *Doc. nr 603-2* (blz. 3).

Grensoverschrijdende samenwerking tussen de universiteiten van Maastricht en Hasselt

- Bespreking (Sprekers : de heren Lilipaly, rapporteur, Postma, Van den Bossche, minister vice-president Vlaamse Regering en Vlaams minister Onderwijs en Ambtenarenzaken) : *Hdl. nrs 219* en *220*, blz. 23-27 en *nrs 223* en *224*, blz. 48-49, 51-53.
- Aanbeveling : *Doc. nr 572-1*.
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs 223* en *224*, blz. 71.
- Antwoord op de aanbeveling (onbeantwoord) : *Hdl nrs 225* en *226*, blz. 68, 69-70 en *nrs 227* en *228*, blz. 30.

Zie ook : Grensoverschrijdende samenwerking.

Ontwikkelingssamenwerking

Ontwikkelingssamenwerking

- Verslag Commissie Buitenlandse Vraagstukken door de heer D'hondt : *Doc. nr 583-1*.
- Bespreking (Sprekers : de heren D'hondt, rapporteur, Gehlen, Moreels, staatssecretaris Ontwikkelingssamenwerking (B), Van Eekelen) : *Hdl. nrs 227* en *228*, blz. 35-43.
- Tussentijds mondeling verslag (Sprekers : de heren Stoffelen, voorzitter, Gehlen, rapporteur, Van Eekelen) : *Hdl. nrs 229* en *230*, blz. 8-10, 63-64.
- Tweede verslag Commissie Buitenlandse Vraagstukken door de heer D'hondt: *Doc. nr 583-2*.

Zie ook : *Doc. nr 568-1* (blz. 9), *nr 568-2* (blz. 8), *nr 589-1* (blz. 10-12), *nr 591-1* (blz. 13-14), *nr 591-2* (blz. 6).

Buitenlandse vraagstukken.

Openbaar vervoer

Zie : Spoorwegen.

Verkeer - Vervoer.

Overheidsopdrachten

Zie : Aanbestedingen.

P

Penitentiair beleid

Gevangeniswezen, penitentiair beleid en strafuitvoering

- Tussentijds mondeling verslag Commissie Justitie en Openbare Orde door de heer Van Belle : *Hdl. nrs 223 en 224, blz. 43-46, 53 en nrs 229 en 230, blz. 81-85.*
- Verslag Commissie Justitie en Openbare Orde door de heer Van Belle : *Doc. nr 602-1.*
- Aanbeveling : *Doc. nr 602-2.*
- Bespreking (Sprekers : de heren Suykerbuyk, Van Belle, rapporteur, Postma, Korthals, minister Justitie (NI)) : *Hdl. nrs 233 en 234, blz. 88-103.*
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs 233 en 234, blz. 119.*

Politie

Voetbalvandalisme : "Euro 2000" (Organisatie van het Europees voetbalkampioenschap : samenwerking inzake openbare orde, politie en justitie)

- Tussentijds mondeling verslag Commissie Justitie en Openbare Orde (Spreker : de heer Smits *loco* de heer Vos, rapporteur) : *Hdl. nr 222, blz. 60-61.*
- Aanbeveling : *Doc. nr 578-1.*
- Bespreking (Sprekers : de heren Vos, rapporteur, Tobback, vice-eerste minister en minister Binnenlandse Zaken (B), Van der Heijden, mevrouw Swildens) : *Hdl. nrs 223 en 224, blz. 40-41 en nrs 225 en 226, blz. 13-19.*
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs 225 en 226, blz. 78.*
- Antwoord op de aanbeveling : *Doc. nr 578-2; Hdl nrs 227 en 228, blz. 30 en nrs 229 en 230, blz. 86.*
- Tussentijds mondeling verslag Commissie Justitie en Openbare Orde door de heer Vos : *Hdl. nrs 229 en 230, blz. 64-67.*

Samenwerking inzake politieke veiligheid

Zie : Grensoverschrijdende samenwerking.

Zie ook : *Doc. nr 579-1 (blz. 64-65), nr 599-1 (blz. 65-66).*
Schengen (Akkoord van).

R

Recht.- Eenmaking

Eenmaking van het recht in Beneluxverband

- Verslag Commissie Justitie en Openbare Orde door de heer Van Belle : *Doc. nr 543-1*.
- Aanbeveling : *Doc. nr 543-2*.
- Bespreking (Sprekers : de heren De Clerck, minister Justitie (B), Vos, Van Belle, rapporteur, mevrouw Swildens, de heer Smits, mevrouw De Koning) : *Hdl. nrs 217 en 218, blz. 11-27*.
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs 217 en 218, blz. 114*.
- Antwoord op de aanbeveling : *Doc. nr 543-3*.
- *Zie ook : Doc. nr 558-6 (blz. 1-2)*.

Reglement van Orde

Herziening van het Reglement

Artt. 35 en 36 (Bevoegdheden inzake financiën)

- Bespreking (Sprekers : de heren Van der Heijden, Lilipaly, Moors, voorzitter, te Veldhuis, Stoffelen, mevrouw De Koning) : *Hdl. nrs 223 en 224, blz. 64-70, nrs 225 en 226, blz. 4-7, 71, 75 en nrs 227 en 228, blz. 49*.
- Goedkeuring : *Hdl. nrs 227 en 228, blz. 88*.
- *Zie ook : Begrotingen en rekeningen van de Raad*.

Art. 3 (Begin en einde van het mandaat van de leden van de Raad)

- Mededeling van mevrouw Swildens, voorzitter : *Hdl. nrs 233 en 234, blz. 118*.

Zie ook : Doc. nr 589-1 (blz. 4).

Ruimtelijke ordening

Zie : Benelux.

Leefmilieu en ruimtelijke ordening.

S

Scheepvaart

Binnenvaart (Situatie)

- Schriftelijke vraag van de heer Lilipaly en antwoord : *Doc. nr 540-1*.
- *Zie ook : Doc. nr 558-1 (blz. 20), nr 579-1 (blz. 26-27), nr 599-1 (blz. 30-31)*.

Zie ook : Havenbeleid.

Schengen (Akkoord van)

Uitvoering van de eindverklaringen van de Interparlementaire Schengen-conferentie, vnl. de eindverklaring betreffende de parlementaire controle

- Tussentijds mondeling verslag Commissie Justitie en Openbare Orde door de heer Van der Heijden : *Hdl. nrs* 217 en 218, blz. 40-41.

Toekomst van het Schengen-secretariaat (Personeel) (Sprekers : de heren Van der Heijden, D'hondt, Van Eekelen, Vande Lanotte, vice-eerste minister en minister Binnenlandse Zaken (B), Derycke, minister Buitenlandse Zaken (B)) : *Hdl. nrs* 219 en 220, blz. 77, 86, *nr* 222, blz. 7-8, 9-10, 16 en *nrs* 223 en 224, blz. 38-39, 57.

Stand van zaken inzake Schengen

- Verslag Commissie Buitenlandse Vraagstukken door de heer Bock: *Doc. nr* 544-1.
- Mondeling verslag Commissie Buitenlandse Vraagstukken door de heer Bock en bespreking (Sprekers : de heren de Graaf, Van der Heijden) : *Hdl. nrs* 217 en 218, blz. 42-46.
- Bespreking (Sprekers : de heren Van der Heijden, D'hondt, Van Eekelen, Moors, voorzitter) : *Hdl. nrs* 219 en 220, blz. 75-87.
- Bespreking (Sprekers : de heren D'hondt, rapporteur Commissie Buitenlandse Vraagstukken en Commissie Justitie en Openbare Orde, Van Eekelen, mevrouw Swildens, de heren Vande Lanotte, vice-eerste minister en minister Binnenlandse Zaken (B), Van der Heijden, Moors, voorzitter) : *Hdl. nr* 222, blz. 6-18 en *nrs* 223 en 224, blz. 56-58.
- *Zie ook* : Buitenlandse zaken.- Samenwerking (*Doc. nr* 542-1 en *nrs* 591-1 en -2).

Werking van de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen;

Schengen en de Intergouvernementele Conferentie

- Verslag Verenigde Commissies Buitenlandse Vraagstukken en Justitie en Openbare Orde door de heer Van der Heijden : *Doc. nr* 552-1.

Schengen en het asielbeleid (Illegale immigratie)

- Aanbeveling : *Doc. nr* 587-1.
- Bespreking (Sprekers : de heren Van der Heijden, rapporteur Commissie Justitie en Openbare Orde, Van Eekelen, Moors, voorzitter) : *Hdl. nrs* 227 en 228, blz. 54-58.
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs* 227 en 228, blz. 89.
- Antwoord op de aanbeveling (onbeantwoord) : *Hdl. nrs* 229 en 230, blz. 86.

Zie ook : *Doc. nr* 539-1 (blz. 10), *nr* 569-1 (blz. 17-18), *nr* 589-1 (blz. 9-10),
Buitenlandse zaken.- Samenwerking.
Economische Unie (Verslagen Bijzondere Commissie Personenverkeer).
Europese Unie.

Sociale zekerheid

Samenloop van het Belgisch en Nederlands ouderdomspensioen

- Schriftelijke vraag van mevrouw Van der Hoeven en antwoord : *Doc. nrs* 557-1 en -2; *Hdl. nrs* 223 en 224, blz. 62.

Kinderbijslag

- Schriftelijke vraag van de heer Smits en antwoord : *Doc. nrs* 560-1 en -2; *Hdl. nrs* 223 en 224, blz. 62, *nrs* 225 en 226, blz. 69-70 en *nrs* 229 en 230, blz. 86.

Grensoverschrijdende gezondheidszorg en arresten Decker en Kohll van het Europees Hof van Justitie (Vergoeding van medische kosten gemaakt in een andere EU-lidstaat)

Zie : Grensoverschrijdende samenwerking.

Zie ook : *Doc. nr* 558-1 (blz. 24).
Grensoverschrijdende samenwerking.

Spoorwegen

Hogesnelheidslijn (HSL)

- Verslag (Werkbezoek) Commissie Ruimtelijke Ordening en Infrastructuur door mevrouw Verbugt : *Hdl. nrs* 219 en 220, blz. 70-71.
- *Zie ook* : *Hdl. nrs* 233 en 234 (blz. 106-107).

IJzeren Rijn

- Verslag (Werkbezoek aan het tracé) Commissie Ruimtelijke Ordening en Infrastructuur door de heer Ansoms : *Doc. nrs* 593-1.
- Aanbeveling : *Doc. nr* 593-2.
- Bespreking (Sprekers : de dames Verbugt, Swildens, Van der Hoeven, de heer Ansoms) : *Hdl. nrs* 231 en 232, blz. 74-83.
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs* 231 en 232, blz. 83.
- Vraag van de heer Ansoms : *Hdl. nrs* 229 en 230, blz. 89.
- Bespreking (Stand van zaken) (Sprekers : de dames Swildens, voorzitter, Verbugt, rapporteur, Netelenbos, minister Verkeer en Waterstaat (NL), de heer Ansoms) : *Hdl. nrs* 233 en 234, blz. 104-105, 108-109, 110-114.

Zie ook : *Doc. nr* 558-1 (blz. 18), *nr* 579-1 (blz. 23-24), *nr* 599-1 (blz. 28).

Strafuitvoering

Zie : Penitentiair beleid.

T

Talen

Zie : Onderwijs.

Tuinbouw

Zie : Volksgezondheid.

V

Veehouderij

Veterinair beleid (Veeziekten – Varkenspest)

- Aanbeveling : *Doc. nr 554-1.*
- Bespreking (Sprekers : de heren Braks, Huys, mevrouw Augusteijn, de heer Jung) : *Hdl. nrs 219 en 220, blz. 89-94.*
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs 219 en 220, blz. 97.*
- Antwoord op de aanbeveling : *Doc. nr 554-2; Hdl. nrs 227 en 228, blz. 30.*
- Zie ook : *Doc. nr 558-1 (blz. 35-36), nr 569-1 (blz. 25), nr 579-1 (blz. 44-47), nr 579-3 (blz. 3), nr 599-1 (blz. 50-51), nr 599-2 (blz. 2).*

Beleid ter voorkoming van varkenspest

- Verslag Commissie Economische Aangelegenheden, Landbouw en Visserij door de heer Braks : *Doc. nr 562-1.*
- Aanbeveling : *Doc. nr 562-2.*
- Bespreking (Sprekers : de heren Braks, Jung, mevrouw Augusteijn, de heren Huys, Beerden) : *Hdl. nr 222, blz. 38-48.*
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nr 222, blz. 71.*
- Antwoord op de aanbeveling : *Doc. nr 562-3; Hdl. nrs 223 en 224, blz. 62, nrs 225 en 226, blz. 68, 69-70 en nrs 227 en 228, blz. 30.*
- Zie ook : *Doc. nr 569-1 (blz. 25).*

Problematiek van de dollekoeienziekte

- Verslag Commissie Economische Aangelegenheden, Landbouw en Visserij door de heer Beerden : *Doc. nr 570-1.*
- Aanbeveling : *Doc. nr 570-2.*
- Bespreking (Sprekers : de heren Huys *loco* de heer Beerden, rapporteur, Pinxten, minister Landbouw en KMO (B)) : *Hdl. nrs 223 en 224, blz. 14-22.*
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs 223 en 224, blz. 71.*
- Antwoord op de aanbeveling : *Doc. nr 570-3; Hdl. nrs 225 en 226, blz. 68, 69-70 en nrs 227 en 228, blz. 30.*

Verdovende middelen

Strijd tegen illegale teelt van verdovende planten

- Schriftelijke vraag van de heer Platteau en antwoord : *Doc. nrs 559-1 en -2; Hdl. nrs 223 en 224, blz. 62.*

Drugsbeleid

- Tussentijds mondeling verslag (Werkbezoeken) Commissie Cultuur, Onderwijs en Volksgezondheid door de heer Olivier : *Hdl. nrs 223 en 224*, blz. 53-56.
- Aanbeveling (Drugshandel) : *Doc. nr 574-1*.
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs 223 en 224*, blz. 71.
- Verslag Commissie Cultuur, Onderwijs en Volksgezondheid door de heer Olivier : *Doc. nr 581-1*.
- Aanbeveling (Preventie van, hulp bij en bestrijding van het drugsprobleem) : *Doc. nr 581-2*.
- Bespreking (Sprekers : de heren Olivier, rapporteur, Estgen, mevrouw Van der Wildt, de heren Colla, minister Volksgezondheid en Pensioenen (B), Van Belle) : *Hdl. nrs 227 en 228*, blz. 58-88.
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs 227 en 228*, blz. 89.
- Antwoord op de aanbeveling (*Doc. nr 581-2*) (onbeantwoord) : *Hdl. nrs 229 en 230*, blz. 86.
- Verslag (Studiedag "Drugsproblematiek") Commissie Cultuur, Onderwijs en Volksgezondheid door de heer Olivier : *Doc. nr 581-3*.
- *Zie ook : Doc. nr 603-2* (blz. 3).

Verkeer – Vervoer

Grensoverschrijdend openbaar vervoer

- Antwoord op aanbeveling *Doc. nr 518-2* : *Doc. nr 518-3*.
- Schriftelijke vraag van de heer Lilipaly (Reacties op de aanbevelingen) en antwoord : *Doc. nrs 550-1 en -2; Hdl. nrs 219 en 220*, blz. 72.

Verkeersveiligheid

- Tussentijds mondeling verslag Commissie Ruimtelijke Ordening en Infrastructuur door de heer Ansoms (Sprekers : de heren Suykerbuyk, Eurlings, de dames Netelenbos, minister Verkeer en Waterstaat (NI), Verbugt: *Hdl. nrs 229 en 230*, blz. 67-79.
- *Zie ook : Doc. nr 558-1* (blz. 18-19), *nr 579-1* (blz. 24-25), *nr 599-1* (blz. 28-29).

Zie ook : Doc. nr 558-1 (blz. 15-21), *nr 579-1* (blz. 19-28), *nr 599-1* (blz. 25-31), *nr 599-7* (blz. 3).

Belastingen.

Grensoverschrijdende samenwerking.

Havenbeleid.

Scheepvaart.

Spoorwegen.

Veterinair beleid

Zie : Veehouderij.

Voedselketen (Integrale controle)

Zie : Landbouw.

Voetbalvandalisme

Zie : Politie.

Volksgezondheid

Gedachtewisseling van de heer Colla, minister Volksgezondheid (B) met de Commissie Cultuur, Onderwijs en Volksgezondheid (Grensoverschrijdende hulpverlening in rampsituaties – Ambulancevervoer – Planningssysteem voor top-klinische voorzieningen – Toestroom van Nederlandse studenten naar medische opleidingen in België)

- Mondeling verslag door de heer Dees : *Hdl. nrs* 229 en 230, blz. 56-57.

Regelgeving voor levensmiddelen : *Doc. nr* 558-1 (blz. 32-33), *nr* 558-3 (blz. 3), *nr* 579-1 (blz. 35-36), *nr* 599-1 (blz. 43-44).

Beneluxgezondheidsvoorschriften (Douaneformaliteiten gezelschapsdieren)

- Schriftelijke vraag van de heer Happart : *Doc. nr* 588-1; *Hdl. nrs* 229 en 230, blz. 86.

Zie ook : *Doc. nr* 558-1 (blz. 23), *nr* 558-5 (blz. 1), *nr* 579-1 (blz. 31-32), *nr* 599-1 (blz. 35-36).

Grensoverschrijdende samenwerking.

Landbouw.

Sociale zekerheid.

Veehouderij.

Voorzitter van de Raad

Toespraken van de voorzitter : *Hdl. nrs* 217 en 218, blz. 5-11 (de heer Moors), *nrs* 219 en 220, blz. 7-10 (de heer Moors), *nr* 221, blz. 7-12 (de heer Moors), *nrs* 227 en 228, blz. 95-96 (de heer Moors), *nrs* 229 en 230, blz. 4-7 (de heer Stoffelen), *nrs* 233 en 234, blz. 126-128 (mevrouw Swildens).

Verkiezing van de heer Stoffelen : *Hdl. nrs* 227 en 228, blz. 89.

- Toespraak van de verkozen voorzitter : *Hdl. nrs* 229 en 230, blz. 4-7.

Verkiezing van mevrouw Swildens (Sprekers : de heren te Veldhuis, Jung, Moors) : *Hdl. nrs* 231 en 232, blz. 84-86.

- Toespraak van de verkozen voorzitter : *Hdl. nrs* 231 en 232, blz. 86-88.

Vragen (schriftelijke en mondelinge)

De heer Lilipaly (Situatie op het terrein van de binnenvaart) : *Doc. nr* 540-1.

De heer Smits (Fraude bij "Kredietbank" en toezicht door de lidstaten van Benelux) : *Doc. nr* 549-1; *Hdl. nrs* 225 en 226, blz. 69-70 en *nrs* 229 en 230, blz. 86.

De heer Lilipaly (Reacties op de aanbevelingen m.b.t. grensoverschrijdende openbaar-vervoer-verbindingen) : *Doc. nrs* 550-1 en -2; *Hdl. nrs* 219 en 220, blz. 72.

Mevrouw Van der Hoeven (Samenloop Belgisch en Nederlands ouderdomspensioen) : *Doc. nrs 557-1 en -2; Hdl. nrs 223 en 224*, blz. 62.

De heer Platteau (Strijd tegen illegale teelt van verdovende planten) : *Doc. nrs 559-1 en -2; Hdl. nrs 223 en 224*, blz. 62.

De heer Smits (Kinderbijslag) : *Doc. nrs 560-1 en -2; Hdl. nrs 223 en 224*, blz. 62, *nrs 225 en 226*, blz. 69-70 en *nrs 229 en 230.*, blz. 86.

De heer Happart (Benelux-gezondheidsvoorschriften : douaneformaliteiten gezelschapsdieren) : *Doc. nr 588-1; Hdl. nrs 229 en 230.*, blz. 86.

De heer Platteau (Houding van Benelux t.o.v. het Kosovo-conflict) : *Doc. nrs 592-1 en -2*.

De heer Ansoms (IJzeren Rijn) : *Hdl. nrs 229 en 230*, blz. 89.

W

Water

Duurzaam watergebruik in het grensgebied tussen Nederland en België

- Verslag (Studiedag) Commissie Leefmilieu en Energie door mevrouw Augusteijn : *Doc. nr 584-1*.
- Aanbeveling : *Doc. nr 584-2*.
- Bespreking (Sprekers : mevrouw Augusteijn, rapporteur, de heren Timmermans, Suykerbuyk, mevrouw De Vries, staatssecretaris Verkeer en Waterstaat (NI)) : *Hdl. nrs 227 en 228*, blz. 18-20 en *nrs 231 en 232*, blz. 42-54.
- Goedkeuring aanbeveling : *Hdl. nrs 231 en 232*, blz. 83-84.
- Antwoord op de aanbeveling (onbeantwoord) : *Hdl. nrs 233 en 234*, blz. 21-22.
- *Zie ook : Hdl. nrs 233 en 234* (blz. 53, 56-57).

Waterwegen

Toegankelijkheid Scheldebekken
Zie : Havenbeleid.

Wijnbouw

Zie : Landbouw.

TEXTE FRANCAIS

A

Accises

Projet de onzième protocole à la convention portant unification de droits d'accise et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux (Abrogation de dispositions) (Voir Doc. n^{os} 537-1 et -2)

- Discussion (Orateur : M. Olivier, rapporteur) : *Ann. n^{os} 217 et 218*, pp. 64-65.
- Approbation de l'avis : *Ann. n^{os} 217 et 218*, p. 115.

Projet de protocole modifiant l'annexe au protocole pour l'établissement d'un tarif Benelux des droits d'entrée : *Doc. n^o 538-1*.

- Rapport fait au nom de la commission des Questions financières et sociales par M. Olivier : *Doc. n^o 538-2*.
- Discussion (Orateur : M. Olivier, rapporteur) : *Ann. n^{os} 217 et 218*, pp. 64-65.
- Approbation de l'avis : *Ann. n^{os} 217 et 218*, p. 115.

Adjudications

Entraves rencontrées par des entreprises néerlandaises et belges dans l'exécution de missions de publicité et de photographie aériennes, respectivement en Belgique et aux Pays-Bas (Voir Doc. n^{os} 509-1 et -2) : *Doc. n^o 558-1*, pp. 28-29

Voir aussi : Doc. n^o 558-1 (pp. 31-32), *n^o 558-3* (p. 2), *n^o 579-1* (pp. 41-43), *n^o 599-1* (pp. 46-48).

Agriculture

Viticulture du Grand-Duché dans le Benelux et dans l'Union européenne

- Rapport fait au nom de la commission des Affaires économiques, de l'Agriculture et de la Pêche et de la commission des Questions financières et sociales par M. Schummer : *Doc. n^o 545-1*.
- Recommandation : *Doc. n^o 545-2*.
- Discussion (Orateurs : MM. Schummer, rapporteur, Jung, Huys) : *Ann. n^{os} 217 et 218*, pp. 65-69.
- Approbation de la recommandation : *Ann. n^{os} 217 et 218*, p. 115.
- Réponse à la recommandation (sans réponse) : *Ann. n^{os} 225 et 226*, pp. 69-70, *n^{os} 227 et 228*, p. 29 et *n^{os} 229 et 230*, p. 86.

Engrais : *Doc. n^o 558-1* (pp. 34-35), *n^o 579-1* (p. 44), *n^o 599-1* (p. 49).

Contrôle intégral de la chaîne alimentaire et de la qualité dans l'agriculture et l'horticulture (Sécurité alimentaire);

BSE, peste porcine, hormones;

Problématique de la dioxine;

Intégration des agricultures belge et néerlandaise

- Discussion (Orateurs : MM. Moors, président, Huys au nom de M. Beerden, rapporteur, Pinxten, ministre de l'Agriculture et des PME (B)) : *Ann. n^{os} 223 et 224*, pp. 4-5, 14-22.
- Rapport intermédiaire fait au nom de la commission des Affaires économiques, de l'Agriculture et de la Pêche par M. Beerden : *Doc. n^o 580-1*; *Ann. n^{os} 227 et 228*, pp. 43-45.
- Rapport complémentaire (Contrôle intégral, ainsi que transferts d'animaux et contrôles sanitaires) fait au nom de la commission des Affaires économiques, de l'Agriculture et de la Pêche par M. Beerden : *Doc. n^o 580-2*.
- Recommandation : *Doc. n^o 580-3*.
- Discussion (Orateurs : MM. Beerden, rapporteur, Braks, Mme Faber, secrétaire d'Etat à l'Agriculture, à la Gestion de la nature et à la Pêche (PB)) : *Ann. n^{os} 229 et 230*, pp. 34-42.
- Approbation de la recommandation : *Ann. n^{os} 229 et 230*, pp. 60-61.
- Rapport complémentaire fait au nom de la commission des Affaires économiques, de l'Agriculture et de la Pêche par M. Beerden : *Doc. n^o 580-4*.
- Recommandation : *Doc. n^o 580-5*.
- Discussion (Orateurs : Mme Swildens, président, M. Van Belle, Mme Augusteijn, MM. Happart, Timmermans, Mme Faber, secrétaire d'Etat à l'Agriculture, à la Gestion de la nature et à la Pêche (PB), M. Beerden) : *Ann. n^{os} 233 et 234*, pp. 76-88.
- Approbation de la recommandation : *Ann. n^{os} 233 et 234*, p. 119.

Voir aussi : Elevage.

Aménagement du territoire

Voir : Benelux.

Environnement et aménagement du territoire.

Architectes

Voir : Construction.

Asile

Voir : Immigration et politique d'asile.

Schengen (Accord de).

B

Banques

Concentrations dans le secteur bancaire

- Réponse à la recommandation (Doc. n^o 534-2) : *Ann. n^{os} 225 et 226*, pp. 69-70, *n^{os} 227 et 228*, p. 29 et *n^{os} 229 et 230*, p. 86.
- *Voir aussi* : *Doc. n^o 539-1* (pp. 11-12).

Fraude à la "Kredietbank" et contrôle exercé par les Etats membres du Benelux

- Question de M. Smits et réponse : *Doc. n° 549-1; Ann. n°s 225 et 226, pp. 69-70 et n°s 229 et 230, p. 86.*

Concordance entre les règles relatives aux opérations bancaires d'un pays du Benelux et au secret bancaire d'un autre pays du Benelux

- Arrestation d'un dirigeant de la "KB Lux" en Belgique (Déclaration de M. Schummer) : *Ann. n° 222, pp. 64-65.*
- Rapport fait au nom de la commission de la Justice et de l'Ordre public par M. Van Belle : *Doc. n° 601-1.*
- Recommandation : *Doc. n° 601-1, pp. 19-20; contre-proposition de la délégation luxembourgeoise : Ann. n°s 233 et 234, pp. 7-8, 120.*
- Discussion (Orateurs : MM. Schummer, Dees, Postma, Draps, Mme Swildens, président, MM. Van Belle, rapporteur, Vermeend, secrétaire d'Etat aux Finances (PB), Jung, Happart) : *Ann. n°s 233 et 234, pp. 6-10, 22-30, 61-62, 120-123.*

Benelux

Rapport d'activité 1996 : *Doc. n° 539-1.*

Rapport d'activité 1997 : *Doc. n° 569-1.*

Rapport d'activité 1998 : *Doc. n° 589-1.*

Quarante années de Parlement Benelux

- Séance académique (Orateurs : MM. Moors, président, Swaelen, président du Sénat (B), Bukman, président de la Deuxième Chambre (PB), Spautz, président de la Chambre des députés (L), Mme Jorritsma, ministre des Transports et du Waterstaat (PB), au nom du Comité de ministres, MM. Antretter, vice-président du Conseil de l'Europe, Salmén, président du Conseil nordique, Laurinkus, président de l'Assemblée balte, Biefnot, vice-président du Conseil parlementaire interrégional, Deschamps, membre GEHEC-UCL, Grauls, dir.-gén. Affaires étrangères, au nom de Derycke, ministre des Affaires étrangères (B) : *Ann. n° 221, pp. 1-52.*
- *Voir aussi : Doc. n° 569-1, p. 11.*

Concertation avec les Conseils et les Gouvernements de Communauté et de Région de Belgique et avec M. Derycke, président du Comité de Ministres, et relations avec les Parlements et les Gouvernements

- Rapport par M. Moors, président : *Doc. n° 582-1; Ann. n°s 225 et 226, pp. 70-71 et n°s 227 et 228, pp. 46-49 (Orateur : M. Moors, président).*
- *Voir aussi : Doc. n° 589-1, pp. 5-7.*

Discours de M. Van den Brande, ministre-président du Gouvernement flamand (Aménagement du territoire, accès à l'embouchure de l'Escaut, coopération transfrontalière, UE) : *Ann. n° 222, pp. 18-22.*

Coopération entre le Parlement Benelux et les Parlements nationaux ou fédéraux et régionaux et leurs Gouvernements

- Discussion (Orateur : M. Moors, rapporteur) : *Ann. n°s 233 et 234, pp. 114-117.*

Parlement Benelux et Centre universitaire Benelux, partenaires dans l'élargissement de l'idée et de la coopération Benelux

- Colloque : *Ann. n^{os} 233 et 234*, pp. 126-147.

Message du Gouvernement fédéral belge

- Allocution de M. Van Rompuy, vice-premier ministre (B) : *Ann. n^{os} 227 et 228*, pp. 5-11.

Bioéthique

Problèmes bioéthiques

- Recommandation : *Doc. n^o 555-1*.
- Discussion (Orateurs : M. Smits, rapporteur commission Culture, Enseignement et Santé publique, Mme Van der Wildt) : *Ann. n^{os} 219 et 220*, pp. 67-71.
- Réponse à la recommandation : *Doc. n^o 555-2*; *Ann. n^{os} 223 et 224*, p. 62, *n^{os} 225 et 226*, pp. 68, 69-70, *n^{os} 227 et 228*, p. 30, *n^{os} 229 et 230*, p. 85, *n^{os} 231 et 232*, pp. 38-39.

Brevets

Voir : Propriété intellectuelle.

Budgets et comptes du Conseil

Comptes 1996

- Discussion (Orateurs : MM. Van der Heijden, Huys) : *Ann. n^{os} 217 et 218*, pp. 97-98.
- Approbation : *Ann. n^{os} 217 et 218*, p. 116.

Comptes 1997

- Discussion (Orateurs : MM. Van der Heijden, Lilipaly, Moors, président, te Veldhuis) : *Ann. n^{os} 223 et 224*, pp. 63-70.

Budget 1998

- Discussion (Orateurs : MM. Van der Heijden, rapporteur, Huys) : *Ann. n^{os} 217 et 218*, pp. 98-100.
- Approbation : *Ann. n^{os} 217 et 218*, p. 116.

Nomination de vérificateurs aux comptes : *Ann. n^{os} 227 et 228*, p. 90 et *n^{os} 233 et 234*, p. 118.

Comptes 1998

- Discussion (Orateur : M. D'hondt, rapporteur) : *Ann. n^{os} 229 et 230*, p. 87.
- Approbation : *Ann. n^{os} 229 et 230*, pp. 88-89.

Budget 1999

- Discussion (Orateurs : MM. Happart, rapporteur, Van der Heijden, Van Belle, te Veldhuis, Moors, président) : *Ann. n^{os} 225 et 226*, pp. 71-77.
- Approbation : *Ann. n^{os} 225 et 226*, pp. 77-78.

Budget 2000

- Discussion (Orateur : M. Happart, rapporteur) : *Ann. n^{os} 229 et 230*, p. 88.
- Approbation : *Ann. n^{os} 229 et 230*, p. 89.

Règlement de gestion financière

- Discussion (Orateurs : MM. Van der Heijden, Lilipaly, Moors, président, te Veldhuis) : *Ann. n^{os} 223 et 224*, pp. 64-70 et *n^{os} 227 et 228*, p. 49.
- Approbation : *Ann. n^{os} 227 et 228*, p. 88.
- *Voir aussi* : Règlement d'ordre intérieur.

Bureau du Conseil

Election des membres du Bureau pour 1999-2000 : *Ann. n^{os} 227 et 228*, p. 89.

Voir aussi : *Ann. n^{os} 233 et 234*, p. 125.

Comité de Ministres.

Président du Conseil.

Vice-présidents du Conseil.

C**Chaîne alimentaire (Contrôle intégral)**

Voir : Agriculture.

Chemin de fer**Train à grande vitesse (TGV)**

- Rapport (Visite de travail) fait au nom de la commission de l'Aménagement du territoire et de l'Infrastructure par Mme Verbugt : *Ann. n^{os} 219 et 220*, pp. 70-71.
- *Voir aussi* : *Ann. n^{os} 233 et 234* (pp. 106-107).

Rhin de fer

- Rapport (Visite de travail au tracé) fait au nom de la commission de l'Aménagement du territoire et de l'Infrastructure par M. Ansoms : *Doc. n^{os} 593-1*.
- Recommandation : *Doc. n^o 593-2*.
- Discussion (Orateurs : Mmes Verbugt, Swildens, Van der Hoeven, M. Ansoms) : *Ann. n^{os} 231 et 232*, pp. 74-83.
- Approbation de la recommandation : *Ann. n^{os} 231 et 232*, p. 83.
- Question de M. Ansoms : *Ann. n^{os} 229 et 230*, p. 89.
- Discussion (Etat de la question) (Orateurs : Mmes Swildens, président, Verbugt, rapporteur, Netelenbos, ministre des Transports et du Waterstaat (PB), M. Ansoms,) : *Ann. n^{os} 233 et 234*, pp. 104-105, 108-109, 110-114

Voir aussi : *Doc. n° 558-1* (p. 18), *n° 579-1* (pp. 23-24), *n° 599-1* (p. 28).

Comité de Ministres

Concertation périodique entre le Bureau et le Comité de Ministres

- Rapport par M. Moors, président (Orateurs : MM. Van Eekelen, Van der Heijden) : *Ann. n^{os} 219 et 220*, pp. 80-87.

Réponse tardive à des recommandations et à des questions écrites (Orateurs : MM. Moors et Stoffelen et Mme Swildens, présidents, Mmes Augusteijn, Jorritsma, ministre des Affaires économiques (PB)) : *Ann. n^{os} 223 et 224* (pp. 62), *n^{os} 225 et 226* (pp. 68-70), *n^{os} 227 et 228* (pp. 29-30), *n^{os} 229 et 230* (pp. 85-86), *n^{os} 231 et 232* (pp. 38-39) et *n^{os} 233 et 234* (pp. 21-22).

Commerce

Entraves commerciales : *Doc. n° 558-1* (pp. 28-30), *n° 558-3* (p. 2), *n° 599-1* (p. 51).

Voir aussi : Adjudications.

Petites et moyennes entreprises : *Doc. n° 558-1* (pp. 33-34), *n° 579-1* (pp. 43-44), *n° 599-1* (pp. 48-51).

Politique commerciale : *Doc. n° 579-1* (pp. 61-62), *n° 599-1* (pp. 62-63).

Voir aussi : Environnement et aménagement du territoire.
Santé publique.

Commissions du Conseil

Composition et nominations : *Ann. n^{os} 217 et 218*, pp. 69-70, 114, *n^{os} 219 et 220*, pp. 95.

Election des présidents et vice-présidents : *Ann. n^{os} 217 et 218*, pp. 70-71, *n^{os} 219 et 220*, pp. 94-95 et *n^{os} 233 et 234*, pp. 125.

Communauté européenne

Voir : Union européenne.

Communications – Transports

Transport en commun transfrontalier

- Réponse à la recommandation *Doc. n° 518-2* : *Doc. n° 518-3*.
- Question écrite de M. Lilipaly (Réponses aux recommandations) et réponse : *Doc. n^{os} 550-1 et -2*; *Ann. n^{os} 219 et 220*, p. 72.

Sécurité routière

- Rapport oral intermédiaire fait au nom de la commission de l'Aménagement du territoire et de l'Infrastructure par M. Ansoms (Orateurs : MM. Suykerbuyk, Eurlings, Mmes Netelenbos, ministre des Transports et du Waterstaat (PB), Verbugt) : *Ann. n^{os} 229 et 230*, pp. 67-79.
- *Voir aussi : Doc. n^o 558-1* (pp. 18-19), *n^o 579-1* (pp. 24-25), *n^o 599-1* (pp. 28-29).

Voir aussi : Doc. n^o 558-1 (pp. 15-21), *n^o 579-1* (pp. 19-28), *n^o 599-1* (pp. 25-31), *n^o 599-7* (p. 3).

Chemin de fer.

Coopération transfrontalière.

Impôts.

Navigation.

Ports.

Conseil parlementaire interrégional

Allocution de M. Biefnot, vice-président du CPI : *Ann. n^o 221*, pp. 40-41.

Statut d'observateur auprès du Parlement Benelux : *Ann. n^o 222*, p. 38 et *n^{os} 223 et 224*, p. 70.

Voir aussi : Doc. n^o 539-1 (p. 13).

Construction

Architectes

- Prestations de services dans les pays partenaires: *Doc. n^o 558-1* (p. 30), *n^o 579-1* (pp. 39-40) et *n^o 579-3* (p. 3).

Qualifications de produits : *Doc. n^o 558-1* (pp. 36-39), *n^o 558-3* (p. 3), *n^o 579-1* (pp. 50-53), *n^o 579-3* (p. 3) et *n^o 599-1* (pp. 55-57).

Normalisation : *Doc. n^o 558-1* (pp. 42-44), *n^o 579-1* (pp. 56-57) et *n^o 599-1* (pp. 57-58).

Voir aussi : Doc. n^o 558-1 (pp. 28, 29, 51-52), *n^o 579-1* (pp. 36-39), *n^o 579-3* (pp. 2-3), *n^o 599-1* (p. 44).

Coopération au développement

Coopération au développement

- Rapport fait au nom de la commission des Problèmes extérieurs par M. D'hondt : *Doc. n^o 583-1*.
- Discussion (Orateurs : MM. D'hondt, rapporteur, Gehlen, Moreels, secrétaire d'Etat à la Coopération au développement (B), Van Eekelen) : *Ann. n^{os} 227 et 228*, pp. 35-43.
- Rapport oral intermédiaire (Orateurs : MM. Stoffelen, président, Gehlen, rapporteur, Van Eekelen) : *Ann. n^{os} 229 et 230*, pp. 8-10, 63-64.
- Deuxième rapport fait au nom de la commission des Problèmes extérieurs par M. D'hondt: *Doc. n^o 583-2*.

Voir aussi : *Doc. n° 568-1* (p. 9), *n° 568-2* (p. 8), *n° 589-1* (pp. 10-12), *n° 591-1* (pp. 13-14), *n° 591-2* (p. 6).
Problèmes extérieurs.

Coopération transfrontalière

Coopération transfrontalière "sur mesure"

- Réponse à la recommandation *Doc. n° 529-2* : *Doc. n° 529-3*.

Soins de santé transfrontaliers

Réponse à la recommandation *Doc. n° 531-1* (pp. 8-9) : *Doc. n° 531-2*; *Ann. n°s 219* et *220*, pp. 71, 75.

Soins de santé transfrontaliers dans les Eurorégions et arrêts Decker et Kohll de la Cour européenne de Justice (Remboursement des frais médicaux dispensés dans un autre pays membre de l'UE)

- Séminaire européen à Alden Biesen : *Doc. n° 604-1*.
- Rapport oral (Conséquences des arrêts) (Orateur : M. Moors) : *Ann. n°s 227* et *228*, p. 88 et *n°s 229* et *230*, pp. 52-60.
- Rapport fait au nom de la commission de la Culture, de l'Enseignement et de la Santé publique par M. Dees : *Doc. n° 596-1*.
- Discussion (Orateurs : MM. Dees, rapporteur, Moors, Happart, Mme Borst, ministre de la Santé publique (PB), Olivier, rapporteur) : *Ann. n°s 227* et *228*, p. 88, *n°s 231* et *232*, pp. 57-74 et *n°s 233* et *234*, pp. 41, 44, 48, 51-52.
- *Voir aussi* : *Doc. n° 603-1*, *n° 603-2* (p. 3).

Voir aussi : *Doc. n° 599-4*, p. 3.

Coopération transfrontalière

- Rapport (Coopération dans la région du Nord-Pas-de-Calais, de la Flandre occidentale et du Hainaut) fait au nom de la commission des Affaires économiques, de l'Agriculture et de la Pêche par M. Perdieu : *Doc. n° 553-1*.
- Rapport (Coopération dans la "Neue Hanse Interregio") fait au nom de la commission des Affaires économiques, de l'Agriculture et de la Pêche par M. Huys : *Doc. n° 553-2*; *Ann. n° 222*, p. 35-36.
- Recommandation (Elargissement de la Convention de Karlsruhe – Harmonisation de procédures – Coopération dans le secteur privé – Fonds UE pour le développement économique) : *Doc. n° 553-2*, pp. 5-7.
- Discussion de la recommandation (Orateurs : MM. Moors, président, Perdieu, Suykerbuyk, Jung) : *Ann. n°s 219* et *220*, pp. 95-97.
- Approbation de la recommandation : *Ann. n° 222*, p. 71.
- Réponse à la recommandation : *Doc. n° 553-3*; *Ann. n°s 223* et *224*, p. 62, *n°s 225* et *226*, p. 68 et *n°s 229* et *230*, p. 85.
- Coopération transfrontalière (Orateurs : MM. Perdieu, rapporteur commission des Affaires économiques, de l'Agriculture et de la Pêche, Moors, président) : *Ann. n°s 219* et *220*, pp. 62-66.
- Coopération transfrontalière (Orateurs : M. Moors, président, Mme Grouwels, ministre des Affaires bruxelloises et de la Politique de l'égalité des chances du Gouvernement flamand, MM. Suykerbuyk, te Veldhuis) : *Ann. n°s 225* et *226*, pp. 19-25, 49-55.
- Inventaire de la coopération entre la Flandre et les Pays-Bas (Orateur : M. Suykerbuyk) : *Ann. n°s 225* et *226*, pp. 50-53.

Projet de protocole complétant la convention Benelux concernant la coopération transfrontalière entre collectivités ou autorités territoriales avec exposé des motifs commun, signé à Bruxelles le 12 septembre 1986 : *Doc. n° 546-1*.

- Rapport fait au nom de la commission de la Justice et de l'Ordre public par M. Smits : *Doc. n° 546-2*.
- Avis : *Doc. n° 546-3*.
- Discussion (Orateurs : MM. Moors, président, Smits, rapporteur, Suykerbuyk, Ansoms, rapporteur) : *Ann. n°s 219 et 220*, pp. 17-22, 60-61.
- Approbation de l'avis : *Ann. n°s 219 et 220*, p. 97.
- Voir aussi : *Doc. n° 558-1* (p. 21), *n° 558-5* (p. 1), *n° 579-1* (p. 28); *Ann. n°s 233 et 234* (pp. 88-89).

Coopération transfrontalière en matière de sécurité policière et non policière (Coopération policière et coopération des services d'aide)

- Recommandation : *Doc. n° 585-1*.
- Discussion (Coopération policière) (Orateur : M. Van der Heijden) : *Ann. n°s 219 et 220*, pp. 31-34.
- Approbation de la recommandation : *Ann. n°s 227 et 228*, p. 89.
- Réponse à la recommandation (sans réponse) : *Ann. n°s 229 et 230*, p. 86 et *n°s 233 et 234*, pp. 21-22.
- Voir aussi : Santé publique.

Eurorégions;

Coopération eurorégionale transfrontalière

- Allocution de M. Chabert, ministre de la Région de Bruxelles-Capitale (B) : *Ann. n°s 219 et 220*, pp. 10-17.
- Allocution de Mme Corbisier-Hagon, président du Parlement de la Communauté française (B) : *Ann. n°s 219 et 220*, pp. 37-41.
- Allocution de M. Maraite, ministre-président de la Communauté germanophone (B) : *Ann. n°s 219 et 220*, pp. 51-55.
- Discussion (Orateurs : MM. Moors, rapporteur, Suykerbuyk) : *Ann. n°s 231 et 232*, pp. 12-17.
- Rapport (Journée de contact à Bruxelles) par M. Moors : *Doc. n° 603-1*.
- Recommandation : *Doc. n° 603-2*.
- Discussion (Aspects économiques) (Orateurs : M. Moors, rapporteur, Mme Jorritsma, ministre des Affaires économiques (PB)) : *Ann. n°s 233 et 234*, pp. 15-22, 34-38.
- Discussion (Soins de santé) (Orateur : M. Moors, rapporteur) : *Ann. n°s 233 et 234*, p. 47.
- Discussion (Environnement et aménagement du territoire) (Orateurs : MM. Moors, rapporteur, Pronk, ministre du Logement, de l'Aménagement du territoire et de l'Environnement (PB)) : *Ann. n°s 233 et 234*, pp. 54-56.
- Approbation de la recommandation : *Ann. n°s 233 et 234*, pp. 119-120.

Débat à thème

- Enseignement (Orateurs : MM. Lilipaly, rapporteur commission de la Culture, de l'Enseignement et de la Santé publique, Postma) : *Ann. n°s 219 et 220*, pp. 22-27 (Voir aussi : recommandation *Doc. n° 572-1*).
- Régions naturelles (Orateur : Mme Augusteijn, rapporteur commission de l'Environnement et de l'Energie) : *Ann. n°s 219 et 220*, pp. 28-30 (Voir aussi : recommandation *Doc. n° 571-1*).
- Travail frontalier (Orateur : M. Olivier, rapporteur commission des Questions financières et sociales) : *Ann. n°s 219 et 220*, pp. 30-31 (Voir aussi : recommandation *Doc. n° 577-2*).

- Coopération policière (Orateur : M. Van der Heijden) : *Ann. n^{os} 219 et 220*, pp. 31-34 (*Voir aussi* : recommandation *Doc. n^o 585-1*).
- Aide médicale urgente (Orateur : M. Suykerbuyk) : *Ann. n^{os} 219 et 220*, pp. 34-37 (*Voir aussi* : recommandation *Doc. n^o 600-2*; *Ann. n^{os} 233 et 234*, pp. 41-52).
- Transports publics, aménagement du territoire et infrastructure (Orateur : M. Ansoms, rapporteur commission de l'Aménagement du territoire et de l'Infrastructure) : *Ann. n^{os} 219 et 220*, pp. 60-62.

Projet transfrontalier "Aide médicale urgente entre la commune d'Essen (B) et la région du Brabant septentrional (PB)"

- Discussion (Orateur : M. Suykerbuyk) : *Ann. n^{os} 219 et 220*, pp. 34-37.

Aide médicale urgente dans les régions frontalières à l'intérieur et à l'extérieur du Benelux

- Rapport fait au nom de la commission de l'Enseignement, de la Culture et de la Santé publique par M. Olivier : *Doc. n^o 600-1*.
- Recommandation : *Doc. n^o 600-2*.
- Discussion (Orateurs : MM. Olivier, rapporteur, Moors, Dees, Mme Borst, ministre de la Santé publique, du Bien-être et des Sports (PB)) : *Ann. n^{os} 233 et 234*, pp. 41-52.
- Approbation de la recommandation : *Ann. n^{os} 233 et 234*, p. 119.
- *Voir aussi* : *Doc. n^o 558-1* (p. 23), *n^o 579-1* (pp. 30, 31), *n^o 585-1*, *n^o 599-4* (p. 2).

Voir aussi : *Doc. n^o 539-1* (pp. 6-8), *n^o 558-1* (pp. 5-26), *n^o 569-1* (pp. 12-14), *n^o 579-1* (pp. 6-33), *n^o 599-1* (pp. 6-37).

Benelux.

Communications.- Transports.

Enseignement.

Environnement et aménagement du territoire.

Problèmes extérieurs.

Sécurité sociale.

Travail frontalier.

D

Denrées alimentaires

Voir : Santé publique.

Droit.- Unification

Unification du droit dans le cadre de Benelux

- Rapport fait au nom de la commission de la Justice et de l'Ordre public par M. Van Belle : *Doc. n^o 543-1*.
- Recommandation : *Doc. n^o 543-2*.
- Discussion (Orateurs : MM. De Clerck, ministre de la Justice (B), Vos, Van Belle, rapporteur, Mme Swildens, M. Smits, Mme De Koning) : *Ann. n^{os} 217 et 218*, pp. 11-27.

- Approbation de la recommandation : *Ann. n^{os} 217 et 218*, p. 114.
- Réponse à la recommandation : *Doc. n^o 543-3*.
- *Voir aussi* : *Doc. n^o 558-6* (pp. 1-2).

E

Eau

Utilisation durable de l'eau dans la zone frontalière belgo-néerlandaise

- Rapport (Journée d'étude) fait au nom de la commission de l'Environnement et de l'Energie par Mme Augusteijn : *Doc. n^o 584-1*.
- Recommandation : *Doc. n^o 584-2*.
- Discussion (Orateurs : Mme Augusteijn, rapporteur, MM. Timmermans, Suykerbuyk, Mme De Vries, secrétaire d'Etat aux Communications et au Waterstaat (PB)) : *Ann. n^{os} 227 et 228*, pp. 18-20 et *n^{os} 231 et 232*, pp. 42-54.
- Approbation de la recommandation : *Ann. n^{os} 231 et 232*, pp. 83-84.
- Réponse à la recommandation (sans réponse) : *Ann. n^{os} 233 et 234*, pp. 21-22.
- *Voir aussi* : *Ann. n^{os} 233 et 234* (pp. 53, 56-57).

Economie

Coopération dans le secteur économique : *Doc. n^o 558-1* (pp. 45-48), *n^o 579-1* (pp. 58-59), *n^o 599-1* (pp. 60-65).

Internationalisation de la vie économique dans les pays du Benelux et problème du transfert à l'étranger de centres de décision

- Rapport intermédiaire fait au nom de la commission des Affaires économiques, de l'Agriculture et de la Pêche par M. Passtoors : *Doc. n^o 595-1*.
- Discussion (Orateurs : MM. Passtoors, rapporteur, Herrebrugh, Postma, Stoffelen, président) : *Ann. n^{os} 231 et 232*, pp. 28-37.

Voir aussi : Coopération transfrontalière.
Union économique.

Elevage

Politique vétérinaire (Epizooties – Peste porcine)

- Recommandation : *Doc. n^o 554-1*.
- Discussion (Orateurs : MM. Braks, Huys, Mme Augusteijn, M. Jung) : *Ann. n^{os} 219 et 220*, pp. 89-94.
- Approbation de la recommandation : *Ann. n^{os} 219 et 220*, p. 97.
- Réponse à la recommandation : *Doc. n^o 554-2*; *Ann. n^{os} 227 et 228*, p. 30.
- *Voir aussi* : *Doc. n^o 558-1* (pp. 35-36), *n^o 569-1* (p. 25), *n^o 579-1* (pp. 44-47), *n^o 579-3* (p. 3), *n^o 599-1* (pp. 50-51), *n^o 599-2* (p. 2).

Politique en matière de prévention de la peste porcine

- Rapport fait au nom de la commission des Affaires économiques, de l'Agriculture et de la Pêche par M. Braks : *Doc. n° 562-1*.
- Recommandation : *Doc. n° 562-2*.
- Discussion (Orateurs : MM. Braks, Jung, Mme Augusteijn, MM. Huys, Beerden) : *Ann. n° 222*, pp. 38-48.
- Approbation de la recommandation : *Ann. n° 222*, p. 71.
- Réponse à la recommandation : *Doc. n° 562-3; Ann. n°s 223 et 224*, p. 62, *n°s 225 et 226*, pp. 68, 69-70 et *n°s 227 et 228*, p. 30.
- *Voir aussi* : *Doc. n° 569-1* (p. 25).

Problématique de la maladie de la vache folle (ESB)

- Rapport fait au nom de la commission des Affaires économiques, de l'Agriculture et de la Pêche par M. Beerden : *Doc. n° 570-1*.
- Recommandation : *Doc. n° 570-2*.
- Discussion (Orateurs : MM. Huys au nom de M. Beerden, rapporteur, Pinxten, ministre de l'Agriculture et des PME (B)) : *Ann. n°s 223 et 224*, pp. 14-22.
- Approbation de la recommandation : *Ann. n°s 223 et 224*, p. 71.
- Réponse à la recommandation : *Doc. n° 570-3; Ann. n°s 225 et 226*, pp. 68, 69-70 et *n°s 227 et 228*, p. 30.

Energie

Energie durable (Développement et promotion)

- Rapport concernant les visites de travail, faites au nom de la commission de l'Environnement et de l'Energie et de la commission des Affaires économiques, de l'Agriculture et de la Pêche, par Mme Augusteijn : *Doc. n° 541-1*.
- Recommandation (Développement et promotion) : *Doc. n° 541-2*.
- Discussion (Orateurs : Mme Augusteijn, rapporteur, M. te Veldhuis, Mme Cahay-André, MM. Huys, Peeters, secrétaire d'Etat à la Sécurité, à l'Intégration sociale et à l'Environnement (B)) : *Ann. n°s 217 et 218*, pp. 46-63.
- Approbation de la recommandation : *Ann. n°s 217 et 218*, pp. 114-115.
- Réponse à la recommandation : *Doc. n° 541-3; Ann. n°s 219 et 220*, p. 72.
- Recommandation (Sources d'énergie durable) : *Doc. n° 556-1*.
- Discussion (Orateur : Mme Augusteijn) : *Ann. n°s 219 et 220*, pp. 72-73.
- Approbation de la recommandation : *Ann. n°s 219 et 220*, p. 97.
- *Voir aussi* : *Doc. n° 558-7* (p. 4), nr. 569-1 (p. 26).

Politique énergétique

Voir : *Doc. n° 558-1* (pp. 48-51), *n° 579-1* (pp. 59-61), *n° 599-1* (p. 61).

Union économique.

Voir aussi : Impôts.

Enseignement

Enseignement multilingue;

Multilinguisme dans les régions frontalières

- Rapport (Visite de travail à Eupen) fait au nom de la commission de la Culture, de l'Enseignement et de la Santé publique par M. Olivier : *Doc. n° 561-1*.
- Discussion (Orateurs : MM. Olivier, rapporteur, Gehlen, Mme De Koning, rapporteur) : *Ann. n° 222*, p. 63 et *n°s 223 et 224*, pp. 49-51, 59-60.
- Rapport (Visite de travail à Diekirch) fait au nom de la commission de la Culture, de l'Enseignement et de la Santé publique par Mme De Koning: *Doc. n° 567-1*.
- Recommandation (Enseignement multilingue) : *Doc. n° 567-2*.
- Approbation de la recommandation : *Ann. n°s 223 et 224*, pp. 71.
- Réponse à la recommandation (sans réponse) : *Ann. n°s 225 et 226*, pp. 68, 69-70, *n°s 227 et 228*, p. 30, *n°s 229 et 230*, p. 86 et *n°s 233 et 234*, pp. 21-22.
- *Voir aussi* : *Doc. n° 603-2* (p. 3).

Coopération transfrontalière entre les universités de Maastricht et de Hasselt

- Discussion (Orateurs : MM. Lilipaly, rapporteur, Postma, Van den Bossche, ministre vice-président du Gouvernement flamand et ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique) : *Ann. n°s 219 et 220*, pp. 23-27 et *n°s 223 et 224*, pp. 48-49, 51-53.
- Recommandation : *Doc. n° 572-1*.
- Approbation de la recommandation : *Ann. n°s 223 et 224*, p. 71.
- Réponse à la recommandation (sans réponse) : *Ann. n°s 225 et 226*, pp. 68, 69-70 et *n°s 227 et 228*, p. 30.

Voir aussi : Coopération transfrontalière.

Entreprises

Voir : Commerce.

Environnement et aménagement du territoire

Projet Delta Rhin-Escaut : *Doc. n° 558-1* (pp. 7-8), *n° 558-2* (p. 1), *n° 579-1* (pp. 8-10), *n° 599-1* (pp. 11-13), *n° 599-6* (p. 2), *n° 599-7* (p. 2).

Régions naturelles

Parc naturel de la Haute-Sûre

- Rapport (Visite de travail) fait au nom de la commission de l'Environnement et de l'Energie par Mme Augusteijn : *Doc. n° 564-1*.
- Recommandation : *Doc. n° 564-2*.
- Discussion (Orateurs : Mme Augusteijn, rapporteur, M. Suykerbuyk) : *Ann. n° 222*, pp. 63-64 et *n°s 223 et 224*, pp. 60-62.
- Approbation de la recommandation : *Ann. n°s 223 et 224*, p. 71.
- Réponse à la recommandation : *Doc. n° 564-3*; *Ann. n°s 225 et 226*, pp. 68, 69-70 et *n°s 227 et 228*, p. 30.
- *Voir aussi* : *Doc. n° 558-1* (p. 13), *n° 558-7* (p. 3), *n° 579-1* (pp. 16-17), *n° 599-1* (pp. 21-22).

Parc naturel "De Zoom – Kalmthoutse Heide"

- Recommandation : *Doc. n° 571-1.*
 - Discussion (Orateurs : Mme Augusteijn, M. Suykerbuyk) : *Ann. n°s 219 et 220, pp. 28-30, n°s 223 et 224, pp. 60-62 et n°s 227 et 228, p. 30.*
 - Approbation de la recommandation : *Ann. n°s 223 et 224, p. 71.*
 - Réponse à la recommandation : *Doc. n° 571-2; Ann. n°s 225 et 226, pp. 68, 69-70 et n°s 229 et 230, p. 86.*
 - *Voir aussi : Doc. n° 558-1 (pp 10-11), n° 558-7 (pp. 1-3), n° 579-1 (pp. 12-13), n° 599-1 (pp. 18-19) et n° 599-6 (p. 2).*
- Voir aussi : Doc. n° 546-1, n° 558-1 (pp. 10-13), n° 558-7 (p. 3), n° 579-1 (pp. 13-16) et n° 599-1 (pp. 18-22).*

Espace de coopération;

Deuxième esquisse de structure Benelux : *Doc. n° 566-1.*

- Rapport des Commissions réunies du Conseil : *Doc. n° 566-2.*
- Rapport fait au nom de la commission des Affaires économiques, de l'Agriculture et de la Pêche par M. Ansoms : *Doc. n° 566-3.*
- Recommandation : *Doc. n° 566-4.*
- Discussion (Orateurs : MM. Hasquin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Aménagement du territoire, des Travaux publics et des Transports, Ansoms, rapporteur, Timmermans, Huys, Van der Heijden, Kelchtermans, ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi, Moors, président) : *Ann. n° 222, pp. 23-25 et n°s 227 et 228, pp. 20-28.*
- Approbation de la recommandation : *Ann. n°s 227 et 228, pp. 88-89.*
- Réponse à la recommandation : *Ann. n°s 229 et 230, p. 86.*
- Discussion (Orateurs : MM. Moors, rapporteur, Pronk, ministre du Logement, de l'Aménagement du territoire et de la Gestion de la nature (PB), Mme Verbugt, rapporteur) : *Ann. n°s 233 et 234, pp. 54-60.*
- *Voir aussi : Doc. n° 558-1 (pp. 5-6), n° 579-1 (pp. 6, 7), n° 599-1 (pp. 6-11), n° 599-7 (p. 2).*

Faune et flore (Réglementation en matière de chasse et de protection des oiseaux)

- Recommandation : *Doc. n° 586-1.*
- Discussion (Orateurs : MM. Timmermans, rapporteur commission de l'Environnement et de l'Energie, Huys) : *Ann. n°s 227 et 228, pp. 16-18.*
- Approbation de la recommandation : *Ann. n°s 227 et 228, p. 89.*
- Réponse à la recommandation (sans réponse) : *Ann. n°s 229 et 230, p. 86 et n°s 233 et 234, pp. 21-22.*
- *Voir aussi : Doc. n° 558-1 (pp. 14-15), n° 558-7 (pp. 3-4), n° 579-1 (pp. 18-19).*

"Factory design outlet centers"

- Rapport oral intermédiaire fait au nom de la commission des Affaires économiques, de l'Agriculture et de la Pêche et de la commission de la Justice et de l'Ordre public par M. Jung : *Ann. n°s 225 et 226, pp. 66-68 et n°s 227 et 228, p. 29.*
- *Voir aussi : Doc. n° 579-1 (p. 10).*

Voir aussi : Doc. n° 558-1 (pp. 5-15), n° 558-2 (pp. 1-2), n° 579-1 (pp. 6-19) et n° 599-1 (pp. 6-25).

Agriculture

Benelux.

Coopération transfrontalière.

Eau.

Energie.
Union économique.

Euro

Voir : Union européenne

F

Fermeture d'entreprises

Conséquences sociales radicales de la fermeture d'entreprises

- Recommandation : *Doc. n° 548-1*.
- Discussion : voir *Ann. n°s 217 et 218*, pp. 30, 35.
- Approbation de la recommandation : *Ann. n°s 217 et 218*, p. 115.
- Réponse à la recommandation (sans réponse) : *Ann. n°s 225 et 226*, pp. 69-70 et *n°s 227-228*, p. 30.

G

Greffier du Conseil

Election de M. Baljé : *Ann. n°s 227 et 228*, p. 89.

Hommage à M. Nys : *Ann. n°s 233-234*, pp. 70-71.

H

Horticulture

Voir : Santé publique.

I

Impôts

TVA (Caution minimum à verser) : *Doc. n° 558-1*, pp. 29-30.

Immatriculation de véhicules belges à l'étranger (Luxembourg)

- Déclaration au nom de la délégation luxembourgeoise par M. Jung : *Ann. n°s 227 et 228*, p. 51.
- Rapport fait au nom de la commission des Questions financières et sociales par M. Happart : *Doc. n° 594-1*.
- Recommandation : *Doc. n° 594-2*.
- Discussion : (Orateurs : MM. Happart, rapporteur, Van Belle, Estgen, Herrebrugh, Gehlen) : *Ann. n°s 231 et 232*, pp. 21-28.
- Approbation de la recommandation : *Ann. n°s 231 et 232*, pp. 39-40.
- *Voir aussi* : *Doc. n° 579-2* (pp. 2-3), *n° 579-3* (p. 3), *n° 599-1* (pp. 44-45), *n° 599-5* (pp. 2-4); *Ann. n°s 233 et 234*, pp. 12-15 (Orateur : Mme Zwerver, rapporteur commission des Questions financières et sociales).

Collaboration entre les administrations fiscales des pays du Benelux

- Rapport fait au nom de la commission des Questions financières et sociales par M. Gehlen : *Doc. n° 590-1*.
- Recommandation : *Doc. n° 590-2*.
- Discussion (Orateurs : MM. Gehlen, rapporteur, Suykerbuyk, Vos) : *Ann. n°s 229 et 230*, pp. 43-47.
- Approbation de la recommandation : *Ann. n°s 229 et 230*, p. 61.
- *Voir aussi* : *Doc. n° 579-1* (p. 41), *n° 599-1* (pp. 45-46), *n° 599-5* (p. 4).

Taxes sur l'énergie (Harmonisation)

- Rapport : *voir Doc. n° 599-6*, pp. 3-4.
- Recommandation : *Doc. n° 605-1*.
- Discussion (Orateurs : M. Timmermans, rapporteur commission de l'Environnement et de l'Energie, Mme Jorritsma, ministre des Affaires économiques (PB)) : *Ann. n°s 233 et 234*, pp. 11-12, 17-18.
- Approbation de la recommandation : *Ann. n°s 233 et 234*, pp. 118-119.
- *Voir aussi* : *Doc. n° 599-6*, p. 3.

Réforme du traité belgo-néerlandais en matière d'impôts et projet fiscal néerlandais

- Discussion (Orateurs : MM. Suykerbuyk, rapporteur, Vermeend, secrétaire d'Etat aux Finances (PB)) : *Ann. n°s 233 et 234*, pp. 31-33.
- *Voir aussi* : Travail frontalier (*Doc. n° 577-3*).

Voir aussi : Banques.

Immigration et politique d'asile

Immigration et politique d'asile (Immigration clandestine)

- Recommandation : *Doc. n° 587-1*.

- Discussion (Orateurs : MM. Van der Heijden, rapporteur commission des Problèmes extérieurs et commission de la Justice et de l'Ordre public, Van Eekelen) : *Ann. n^{os} 227 et 228*, pp. 54-58.
- Approbation de la recommandation : *Ann. n^{os} 227 et 228*, p. 89.
- Réponse à la recommandation (sans réponse) : *Ann. n^{os} 229 et 230*, p. 86.

Voir aussi : Schengen (Accord de).

L

Langues

Voir : Enseignement.

M

Marchés publics

Voir : Adjudications.

Membres du Conseil

Admission de nouveaux membres et suppléants : *Ann. n^{os} 217 et 218*, pp. 101-108, 113, *n^{os} 219 et 220*, p. 5, *n^{os} 223 et 224*, p. 70 et *n^{os} 233 et 234*, pp. 123-125.

Délégation belge et réformes institutionnelles en Belgique (Membres des Parlements régionaux) (Orateurs : MM. Grosjean, Moors, président, Chabert, ministre de la Région de Bruxelles-Capitale, Van den Brande, ministre-président du Gouvernement flamand) : *Ann. n^{os} 217 et 218*, pp. 102-108, 114, *n^{os} 219 et 220*, p. 7-12 et *n^o 222*, pp. 18-19.

Nomination de présidents de délégation et de groupe : *Ann. n^{os} 223 et 224*, p. 48 et *n^{os} 229 et 230*, p. 89.

Hommage à des membres sortants : MM. Suykerbuyk, Beerden, Moors, Van Belle, Charlier, Gehlen, Gillis, Weiler, Estgen, Postma, Stoffelen, Niederer, Mme Van der Wildt (Orateur : Mme Swildens, président) : *Ann. n^{os} 233 et 234*, pp. 62-70.

- Paroles de remerciement au nom des membres sortants par M. Suykerbuyk : *Ann. n^{os} 233 et 234*, pp. 71-74.

Voir aussi : Règlement d'ordre intérieur.

N

Navigation

Navigation intérieure (Situation)

- Question écrite de M. Lilipaly et réponse : *Doc. n° 540-1.*
- *Voir aussi : Doc. n° 558-1 (p. 20), n° 579-1 (pp. 26-27), n° 599-1 (pp. 30-31).*

Voir aussi : Ports.

Normalisation, contrôle, certification

Normalisation électrotechnique: *Doc. n° 558-1 (pp. 44-45), n° 579-1 (p. 57).*

Voir aussi : Doc. n° 579-1 (p. 57), n° 599-1 (pp. 59-60).
Construction.

P

Peines (Exécution des)

Voir : Politique pénitentiaire.

Police

Vandalisme dans le football : "Euro 2000" (Organisation du championnat européen de football : coopération en matière d'ordre public, de police et de justice)

- Rapport oral intermédiaire fait au nom de la commission de la Justice et de l'Ordre public (Orateur : M. Smits au nom de M. Vos, rapporteur) : *Ann. n° 222*, pp. 60-61.
- Recommandation : *Doc. n° 578-1.*
- Discussion (Orateurs : MM. Vos, rapporteur, Tobback, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur (B), Van der Heijden, Mme Swildens) : *Ann. n°s 223 et 224*, pp. 40-41, *n°s 225 et 226*, pp. 13-19.
- Approbation de la recommandation : *Ann. n°s 225 et 226*, p. 78.
- Réponse à la recommandation : *Doc. n° 578-2; Ann. n°s 227 et 228*, p. 30 et *n°s 229 et 230*, p. 86.
- Rapport oral intermédiaire fait au nom de la commission de la Justice et de l'Ordre public par M. Vos : *Ann. n°s 229 et 230*, pp. 64-67.

Coopération en matière de sécurité policière

Voir : Coopération transfrontalière.

Voir aussi : *Doc. n° 579-1* (pp. 64-65), *n° 599-1* (pp. 65-66).
Schengen (Accord de).

Politique de la jeunesse

Voir : *Doc. n° 558-1* (pp. 25-26), *n° 558-4* (p. 2), *n° 558-5* (p. 2), *n° 579-1* (pp. 32-33), *n° 599-1* (pp. 36-37).

Politique pénitentiaire

Secteur pénitentiaire, politique pénitentiaire et exécution des peines

- Rapport oral intermédiaire fait au nom de la commission de la Justice et de l'Ordre public par M. Van Belle : *Ann. n^{os} 223 et 224*, pp. 43-46, 53 et *n^{os} 229 et 230*, pp. 81-85.
- Rapport fait au nom de la commission de la Justice et de l'Ordre public par M. Van Belle : *Doc. n° 602-1*.
- Recommandation : *Doc. n° 602-2*.
- Discussion (Orateurs : MM. Suykerbuyk, Van Belle, rapporteur, Postma, Korthals, ministre de la Justice (PB)) : *Ann. n^{os} 233 et 234*, pp. 88-103.
- Approbation de la recommandation : *Ann. n^{os} 233 et 234*, p. 119.

Politique vétérinaire

Voir : Elevage.

Ports

Accès au bassin de l'Escaut : *Doc. n° 558-1* (pp. 20-21).

Président du Conseil

Allocutions du président : *Ann. n^{os} 217 et 218*, pp. 5-11 (M. Moors), *n^{os} 219 et 220*, pp. 7-10 (M. Moors), *n° 221*, pp. 7-12 (M. Moors), *n^{os} 227 et 228*, pp. 95-96 (M. Moors), *n^{os} 229 et 230*, pp. 4-7 (M. Stoffelen), *n^{os} 233 et 234*, pp. 126-128 (Mme Swildens).

Election de M. Stoffelen : *Ann. n^{os} 227 et 228*, p. 89.

- Allocution du président élu : *Ann. n^{os} 229 et 230*, pp. 4-7.

Election de Mme Swildens (Orateurs : MM. te Veldhuis, Jung, Moors) : *Ann. n^{os} 231 et 232*, pp. 84-86.

- Allocution du président élu : *Ann. n^{os} 231 et 232*, pp. 86-88.

Problèmes extérieurs

Etats baltes

Coopération parlementaire avec l'Assemblée balte

- Réponse à la recommandation Doc. n° 480-9 (Relations avec les pays baltes : transports et infrastructure) : *Doc. n° 480-10.*
- Rapport sur la 10^e session de l'Assemblée balte et la 3^e session du Conseil balte : *Doc. n° 551-1.*
- Rapport sur la 11^e session de l'Assemblée balte : *Doc. n° 551-2.*
- Rapport de la journée d'auditions de la commission de l'Aménagement du territoire et de l'Infrastructure : *Doc. n° 551-3.*
- Discussion (Orateurs : MM. te Veldhuis, Olivier, Mme De Koning, M. Moors, président) : *Ann. n^{os} 219 et 220, pp. 87-89 et n° 222, pp. 68-71.*
- Discours de M. Razuks, président de l'Assemblée balte : *Ann. n^{os} 231 et 232, pp. 5-6.*
- Rapport sur la 15^e session de l'Assemblée balte par Mme Swildens : *Doc. n° 551-4.*
- *Voir aussi : Doc. n° 539-1 (pp. 13-15), n° 569-1 (pp. 22-24).*

Conférence sur la coopération économique et parlementaire avec les Etats baltes

- Rapport fait au nom de la commission de l'Aménagement du territoire et de l'Infrastructure par M. Van der Heijden : *Ann. n^{os} 223 et 224, pp. 5-10.*

Conférence à Riga sur la coopération transfrontalière dans les Etats baltes, organisée par l'Assemblée balte et le Parlement Benelux

- Rapport par M. Moors : *Doc. n^{os} 606-1 et -1bis.*
- Discussion (Orateur : M. Moors, rapporteur) : *Ann. n^{os} 233 et 234, pp. 38-40.*

Voir aussi : Doc. n° 539-1, pp. 13-15.

Ann. n^{os} 217 et 218, p. 39.

Union européenne.

Aide et soutien à l'Afrique centrale

- Recommandation : *Doc. n° 565-1.*
- Discussion (Orateurs : MM. Platteau, Van der Heijden, D'hondt, Mme De Koning) : *Ann. n° 222, pp. 66-68.*
- Approbation de la recommandation : *Ann. n° 222, p. 71.*
- Réponse à la recommandation : *Doc. n° 565-2; Ann. n^{os} 225 et 226, pp. 69-70 et n^{os} 227 et 228, p. 30.*

Aide aux enfants en détresse dans la région des Grands Lacs en Afrique centrale

- Recommandation : *Doc. n° 575-1.*
- Discussion (Orateur : M. Platteau) : *Ann. n^{os} 223 et 224, pp. 41-42.*
- Approbation de la recommandation : *Ann. n^{os} 223 et 224, p. 71.*
- Réponse à la recommandation : *Doc. n° 575-2; Ann. n^{os} 225 et 226, pp. 69-70 et n^{os} 227 et 228, p. 30.*

Kosovo

Aide au Kosovo

- Recommandation : *Doc. n° 576-1.*
- Discussion (Orateur : Mme De Koning, rapporteur) : *Ann. n^{os} 223 et 224, pp. 28-29.*
- Approbation de la recommandation : *Ann. n^{os} 223 et 224, p. 71.*
- Réponse à la recommandation : *Doc. n° 576-2; Ann. n^{os} 227 et 228, p. 30.*

Attitude dans le conflit

- Question de M. Platteau et réponse : *Doc. n^{os} 592-1 et -2.*

Conférence de Copenhague sur la coopération régionale dans une Europe élargie, réunissant le Comité de Ministres Benelux, le Parlement Benelux, le Conseil nordique des Ministres et le Conseil nordique

- Rapport par M. D'hondt : *Doc. n° 598-1.*
- Discussion (Orateurs : MM. Moors, Van Eekelen, Mme Van der Hoeven) : *Ann. n^{os} 231 et 232, pp. 7-12.*

Relations internationales du Parlement Benelux : *Doc. n° 539-1 (pp. 13-17), n° 569-1 (pp. 22-24).*

Voir aussi : Doc. n° 589-1, pp. 10-12.

Coopération au développement.

Problèmes extérieurs.- Coopération.

Schengen (Accord de).

Union européenne.

Problèmes extérieurs.- Coopération

Quarantième rapport commun sur la coopération : *Doc. n° 542-1.*

- Rapport fait au nom de la commission des Problèmes extérieurs par M. Eeman : *Doc. n° 542-2.*
- Discussion (Orateurs : M. Eeman, Mme Van der Hoeven, MM. Stoffelen, Derycke, ministre des Affaires étrangères (B), Van der Heijden) : *Ann. n^{os} 217 et 218, pp. 27-38.*

Quarante et unième rapport commun sur la coopération : *Doc. n° 568-1.*

- Rapport fait au nom de la commission des Problèmes extérieurs par M. Estgen : *Doc. n° 568-2.*
- Discussion (Orateurs : M. Estgen et Mme De Koning, rapporteurs) : *Ann. n^{os} 223 et 224, pp. 22-27.*
- Texte (Union européenne) de M. Derycke, président du Comité de Ministres : *Ann. n^{os} 223 et 224, pp. 72-82.*

Quarante-deuxième rapport commun sur la coopération : *Doc. n° 591-1.*

- Rapport fait au nom de la commission des Problèmes extérieurs par M. Platteau : *Doc. n° 591-2.*
- Discussion (Orateurs : M. Platteau, rapporteur, Mme Van der Hoeven, MM. Moors, te Veldhuis, Van Eekelen, Mme Swildens, M. Van Aartsen, ministre des Affaires étrangères (PB)) : *Ann. n^{os} 229 et 230, pp. 11-34.*

Coopération militaire

- Rapport fait au nom de la commission des Problèmes extérieurs par M. Bock : *Doc. n° 544-1.*
- Discussion (Orateurs : MM. Bock, rapporteur, Eeman, Mme Van der Hoeven, M. Huys, Mme De Koning, MM. Poncelet, ministre de la Défense nationale (B), Platteau) : *Ann. n^{os} 217 et 218, pp. 73-80 et n^{os} 219- et 220, pp. 41-50.*
- *Voir aussi : Doc. n° 568-1 (pp. 9-10), n° 568-2 (pp. 8-9), n° 569-1 (p. 21), n° 591-1 (pp. 14-15), n° 591-2 (p. 6).*

Voir aussi : Problèmes extérieurs.

Union européenne.

Propriété intellectuelle

Protection de la propriété intellectuelle : *Doc. n° 558-1* (pp. 39-42, 51-52), *n° 579-1* (pp. 53-55), *n° 579-3* (p. 3), *n° 599-1* (pp. 41, 52-54).

Q

Questions (écrites et orales)

M. Lilipaly (Situation en matière de navigation intérieure) : *Doc. n° 540-1*.

M. Smits (Fraude à la "Kredietbank" et contrôle exercé par les Etats membres du Benelux) : *Doc. n° 549-1*; *Ann. n^{os} 225 et 226*, pp. 69-70 et *n^{os} 229 et 230*, p. 86.

M. Lilipaly (Réponses aux recommandations concernant les liaisons de transports en commun transfrontaliers) : *Doc. n^{os} 550-1 et -2*; *Ann. n^{os} 219 et 220*, p. 72.

Mme Van der Hoeven (Cumul de pensions de retraite belge et néerlandaise) : *Doc. n^{os} 557-1 et -2*; *Ann. n^{os} 223 et 224*, p. 62.

M. Platteau (Lutte contre la culture illégale de plantes stupéfiantes) : *Doc. n^{os} 559-1 et -2*; *Ann. n^{os} 223 et 224*, p. 62.

M. Smits (Allocations familiales) : *Doc. n^{os} 560-1 et -2*; *Ann. n^{os} 223 et 224*, p. 62, *n^{os} 225 et 226*, pp. 69-70 et *n^{os} 229 et 230*., p. 86.

M. Happart (Règlements sanitaires Benelux : formalités douanières pour animaux de compagnie) : *Doc. n° 588-1*; *Ann. n^{os} 229 et 230*., pp. 86.

M. Platteau (Attitude du Benelux dans le conflit au Kosovo) : *Doc. n^{os} 592-1 et -2*.

M. Ansoms (Rhin de fer) : *Ann. n^{os} 229 et 230*, p. 89.

R

Règlement d'ordre intérieur

Révision du Règlement

Articles 35 et 36 (Compétences en matière de finances)

- Discussion (Orateurs : MM. Van der Heijden, Lilipaly, Moors, président, te Veldhuis, Stoffelen, Mme De Koning) : *Ann. n^{os} 223 et 224*, pp. 64-70, *n^{os} 225 et 226*, pp. 4-7, 71, 75 et *n^{os} 227 et 228*, p. 49.
- Approbation : *Ann. n^{os} 227 et 228*, p. 88.
- *Voir aussi* : Budgets et comptes du Conseil.

Article 3 (Début et fin du mandat des membres du Conseil)

- Communication de Mme Swildens, président : *Ann. n^{os} 233 et 234*, p. 118.
- Voir aussi* : *Doc. n^o 589-1* (p. 4).

S

Santé publique

Echange de vues entre M. Colla, ministre de la Santé publique (B) et la commission de la Culture , de l'Enseignement et de la Santé publique (Assistance transfrontalière en cas de catastrophe – Transport ambulancier – Système de planification pour les structures cliniques de pointe – Afflux d'étudiants néerlandais dans les formations médicales en Belgique)

- Rapport oral par M. Dees : *Ann. n^{os} 229 et 230*, pp. 56-57.

Réglementation en matière de denrées alimentaires : *Doc. n^o 558-1* (pp. 32-33), *n^o 558-3* (p. 3), *n^o 579-1* (pp. 35-36), *n^o 599-1* (pp. 43-44).

Règlements sanitaires Benelux (Formalités douanières pour animaux de compagnie)

- Question écrite de M. Happart : *Doc. n^o 588-1*; *Ann. n^{os} 229 et 230*, p. 86.

Voir aussi : *Doc. n^o 558-1* (p. 23), *n^o 558-5* (p. 1), *n^o 579-1* (pp. 31-32), *n^o 599-1* (pp. 35-36).

Agriculture.

Coopération transfrontalière.

Elevage.

Sécurité sociale.

Schengen (Accord de)

Mise en oeuvre des déclarations finales de la Conférence interparlementaire de Schengen, plus particulièrement la déclaration finale relative au contrôle parlementaire

- Rapport oral intermédiaire fait au nom de la commission de la Justice et de l'Ordre public par M. Van der Heijden : *Ann. n^{os} 217 et 218*, pp. 40-41.

Avenir du secrétariat Schengen (Personnel) (Orateurs : MM. Van der Heijden, D'hondt, Van Eekelen, Vande Lanotte, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur (B), Derycke, ministre des Affaires étrangères (B)) : *Ann. n^{os} 219 et 220*, pp. 77, 86, *n^o 222*, pp. 7-8, 9-10, 16 et *n^{os} 223 et 224*, pp. 38-39, 57.

Etat de la situation de Schengen

- Rapport fait au nom de la commission des Problèmes extérieurs par M. Bock: *Doc. n° 544-1*.
- Rapport oral fait au nom de la commission des Problèmes extérieurs par M. Bock et discussion (Orateurs : MM. de Graaf, Van der Heijden) : *Ann. n°s 217 et 218*, pp. 42-46.
- Discussion (Orateurs : MM. Van der Heijden, D'hondt, Van Eekelen, Moors, président) : *Ann. n°s 219 et 220*, pp. 75-87.
- Discussion (Orateurs : MM. D'hondt, rapporteur commission des Problèmes extérieurs et commission de la Justice et de l'Ordre public, Van Eekelen, Mme Swildens, MM. Vande Lanotte, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur (B), Van der Heijden, Moors, président) : *Ann. n° 222*, pp. 6-18 et *n°s 223 et 224*, pp. 56-58.
- *Voir aussi* : Affaires étrangères.- Coopération (*Doc. n° 542-1 et n°s 591-1 et -2*).

Fonctionnement de la convention relative à la mise en oeuvre de Schengen; Schengen et la Conférence intergouvernementale

- Rapport fait au nom des commissions réunies des Problèmes extérieurs et de la Justice et de l'Ordre public par M. Van der Heijden : *Doc. n° 552-1*.

Schengen et la politique d'asile (Immigration clandestine)

- Recommandation : *Doc. n° 587-1*.
- Discussion (Orateurs : MM. Van der Heijden, rapporteur commission de la Justice et de l'Ordre public, Van Eekelen, Moors, président) : *Ann. n°s 227 et 228*, pp. 54-58.
- Approbation de la recommandation : *Ann. n°s 227 et 228*, p. 89.
- Réponse à la recommandation (sans réponse) : *Ann. n°s 229 et 230*, p. 86.

Voir aussi : *Doc. n° 539-1* (p 10), *n° 569-1* (pp. 17-18), *n° 589-1* (pp. 9-10),

Affaires étrangères.- Coopération.

Union économique (Rapports de la Commission spéciale pour la Circulation des personnes).

Union européenne.

Sécurité sociale

Cumul de pensions de retraite belge et néerlandaise

- Question écrite de Mme Van der Hoeven et réponse : *Doc. n°s 557-1 et -2; Ann. n°s 223 et 224*, p. 62.

Allocations familiales

- Question écrite de M. Smits et réponse : *Doc. n°s 560-1 et -2; Ann. n°s 223 et 224*, p. 62, *n°s 225 et 226*, pp. 69-70 et *n°s 229 et 230*, p. 86.

Soins de santé transfrontaliers et arrêts Decker et Kohll de la Cour européenne de Justice (Remboursement des soins médicaux dispensés dans un autre Etat membre de l'UE)

Voir : Coopération transfrontalière.

Voir aussi : *Doc. n° 558-1* (p. 24).

Coopération transfrontalière.

Soins de santé

Voir : *Doc. n° 599-4* (pp. 2-3).
 Bioéthique.
 Coopération transfrontalière.

Stupéfiants

Lutte contre la culture illégale de plantes stupéfiantes

- Question écrite de M. Platteau et réponse : *Doc. n°s 559-1 et -2; Ann. n°s 223 et 224*, p. 62.

Politique en matière de drogue

- Rapport oral intermédiaire (Visites de travail) fait au nom de la commission de la Culture, de l'Enseignement et de la Santé publique par M. Olivier : *Ann. n°s 223 et 224*, pp. 53-56.
- Recommandation (Trafic de drogues) : *Doc. n° 574-1*.
- Approbation de la recommandation : *Ann. n°s 223 et 224*, p. 71.
- Rapport fait au nom de la commission de la Culture, de l'Enseignement et de la Santé publique par M. Olivier : *Doc. n° 581-1*.
- Recommandation (Prévention, aide et lutte dans le cadre du problème de la drogue) : *Doc. n° 581-2*.
- Discussion (Orateurs : MM. Olivier, rapporteur, Estgen, Mme Van der Wildt, MM. Colla, ministre de la Santé publique et des Pensions (B), Van Belle) : *Ann. n°s 227 et 228*, pp. 58-88.
- Approbation de la recommandation : *Ann. n°s 227 et 228*, p. 89.
- Réponse à la recommandation (*Doc. n° 581-2*) (sans réponse) : *Ann. n°s 229 et 230*, p. 86.
- Rapport (Journée d'étude "Le problème de la drogue") fait au nom de la commission de la Culture, de l'Enseignement et de la Santé publique par M. Olivier : *Doc. n° 581-3*.
- Voir aussi : *Doc. n° 603-2* (p. 3).

T

Transports publics

Voir : Chemin de fer.
 Communications - Transports.

Travail frontalier

Problématique des travailleurs frontaliers

- Discussion (Orateur : M. Olivier, rapporteur) : *Ann. n°s 219 et 220*, pp. 30-31.
- Rapport oral intermédiaire fait au nom de la commission des Questions financières et sociales par M. Olivier : *Ann. n°s 223 et 224*, pp. 10-14.
- Rapport (Colloque à Liège) fait au nom de la commission des Questions financières et sociales par M. Olivier : *Doc. n° 577-1*.
- Recommandation : *Doc. n° 577-2*.

- Discussion (Orateurs : MM. Olivier, rapporteur, Vos, rapporteur, Mmes Zwerver, De Galan, ministre des Affaires sociales (B)) : *Ann. n^{os} 225 et 226*, pp. 25-48, 66 et *n^{os} 229 et 230*, pp. 48-52.
- Approbation de la recommandation : *Ann. n^{os} 225 et 226*, p. 78.
- Rapport fait au nom de la commission des Questions financières et sociales par M. Vos (Révision de la convention bilatérale belgo-néerlandaise en matière d'impôts) : *Doc. n^o 577-3*.
- Discussion (Orateurs : MM. Suykerbuyk, Vermeend, secrétaire d'Etat aux Finances (PB)) : *Ann. n^{os} 233 et 234*, pp. 31-33.
- Allocution de Mme Smet, ministre de l'Emploi et du Travail et de l'Egalité des chances (B) : *Ann. n^{os} 225 et 226*, pp. 79-82.
- Réponse à la recommandation : *Doc. n^o 577-4*; *Ann. n^{os} 229 et 230*, p. 86 et *n^{os} 231 et 232*, pp. 38-39).
- Voir aussi : *Doc. n^o 558-1* (pp. 24-25), *n^o 558-4* (pp. 1-2), *n^o 558-5* (p. 2), *n^o 579-1* (p. 32), *n^o 579-2* (p. 2), *nr. 599-1* (p. 36), *nr. 599-5* (p. 2).

U

Union économique

Quarantième rapport commun (Réalisation et fonctionnement de l'Union économique)

- Rapport fait au nom de la commission de la Justice et de l'Ordre public (*Addendum* : Rapport 1995-1996 de la commission spéciale pour la Circulation des personnes) par M. Van der Heijden : *Doc. n^o 533-7*.
Discussion (Orateur : M. Van der Heijden, rapporteur) : *Ann. n^{os} 217 et 218*, pp. 38-39.

Quarante et unième rapport commun (Réalisation et fonctionnement de l'Union économique): *Doc. n^o 558-1*.

- Rapport 1996-1997 de la commission spéciale pour la Circulation des personnes : *Doc. n^o 558-1bis*.
Discussion (Orateurs : MM. Smits, Van der Heijden, Tobback, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur (B)) : *Ann. n^{os} 225 et 226*, pp. 7-13.
- Rapport fait au nom de la commission de l'Aménagement du territoire et de l'Infrastructure par M. Saulmont : *Doc. n^o 558-2*.
Discussion (Orateurs : M. Saulmont, rapporteur, Mme Verbugt) : *Ann. n^o 222*, pp. 26-28.
- Rapport fait au nom de la commission des Affaires économiques, de l'Agriculture et de la Pêche par M. Ansoms : *Doc. n^o 558-3*.
Discussion (Orateur : M. Ansoms, rapporteur) : *Ann. n^o 222*, pp. 49-50.
- Rapport fait au nom de la commission des Questions financières et sociales par M. Huys : *Doc. n^o 558-4*.
Discussion (Orateur : M. Huys, rapporteur) : *Ann. n^o 222*, p. 48.
- Rapport fait au nom de la commission de la Culture, de l'Enseignement et de la Santé publique par Mme Van der Hoeven : *Doc. n^o 558-5*.
Discussion (Orateur : Mme Van der Hoeven, rapporteur) : *Ann. n^o 222*, pp. 50-53.
- Rapport fait au nom de la commission de la Justice et de l'Ordre public par M. Vos : *Doc. n^o 558-6*.
Discussion (Orateur : M. Smits) : *Ann. n^o 222*, p. 53.

- Rapport fait au nom de la commission de l'Environnement et de l'Energie par M. Suykerbuyk : *Doc. n° 558-7*.
Discussion (Orateurs : MM. Suykerbuyk, rapporteur, Moors, président, Huys, Mme Augusteijn, M. te Veldhuis) : *Ann. n° 222*, pp. 54-60.

Quarante-deuxième rapport commun (Réalisation et fonctionnement de l'Union économique) : *Doc. n° 579-1*.

- Rapport fait au nom de la commission des Questions financières et sociales par M. Gehlen : *Doc. n° 579-2*.
Discussion (Orateur : M. Gehlen, rapporteur) : *Ann. n°s 227 et 228*, pp. 12-13.
- Rapport fait au nom de la commission des Affaires économiques, de l'Agriculture et de la Pêche par M. Schummer : *Doc. n° 579-3*.
Discussion (Orateur : M. Schummer, rapporteur) : *Ann. n°s 227 et 228*, pp. 14-16.
- Rapport fait au nom de la commission de l'Environnement et de l'Energie par M. Timmermans : *Doc. n° 579-4*.
Discussion (Orateurs : MM. Timmermans, rapporteur, Huys) : *Ann. n°s 227 et 228*, pp. 16-18.
- Rapport fait au nom de la commission de la Justice et de l'Ordre public par M. Smits : *Ann. n°s 227 et 228*, pp. 28-29.
- Rapport 1997-1998 de la commission spéciale pour la Circulation des personnes : *Doc. n° 579-5*.
- Rapport fait au nom de la commission de la Justice et de l'Ordre public (Coopération policière et coopération des services d'aide) (Orateurs : MM. Draps, rapporteur, Smits) : *Ann. n°s 227 et 228*, pp. 52-54.
- Recommandation (Coopération policière et coopération des services d'aide) : *Doc. n° 585-1* (*Voir* : Coopération transfrontalière).

Quarante-troisième rapport commun (Réalisation et fonctionnement de l'Union économique) : *Doc. n° 599-1*.

- Rapport fait au nom de la commission de la Culture, de l'Enseignement et de la Santé publique par M. Olivier : *Doc. n° 599-2*.
Discussion (Orateur : M. Olivier, rapporteur) : *Ann. n°s 233 et 234*, pp. 41-42.
- Rapport fait au nom de la commission des Affaires économiques, de l'Agriculture et de la Pêche par M. Timmermans : *Doc. n° 599-3*.
Discussion (Orateurs : M. Timmermans, rapporteur, Mme Jorritsma, ministre des Affaires économiques (PB)) : *Ann. n°s 233 et 234*, pp. 12-13, 18-20.
- Rapport fait au nom de la commission de la Justice et de l'Ordre public par M. Suykerbuyk : *Doc. n° 599-4*.
Discussion (Orateur : M. Suykerbuyk, rapporteur) : *Ann. n°s 233 et 234*, pp. 88-89.
- Rapport fait au nom de la commission des Questions financières et sociales par Mme Zwerver : *Doc. n° 599-5*.
Discussion (Orateurs : Mmes Zwerver, rapporteur, Jorritsma, ministre des Affaires économiques (PB)) : *Ann. n°s 233 et 234*, pp. 13-15, 20.
- Rapport fait au nom de la commission de l'Environnement et de l'Energie par M. Timmermans : *Doc. n° 599-6* (*Voir aussi* : *Doc. n° 605-1* (Recommandation relative à la fiscalité sur l'énergie)).
Discussion (Orateurs : MM. Timmermans, rapporteur, Moors, Pronk, ministre du Logement, de l'Aménagement du territoire et de l'Environnement (PB)) : *Ann. n°s 233 et 234*, pp. 11-12, 53-58.
- Rapport fait au nom de la commission de l'Aménagement du territoire et de l'Infrastructure par Mme Verbugt : *Doc. n° 599-7*.

Discussion (Orateurs : MM. Moors, Pronk, ministre du Logement, de l'Aménagement du territoire et de l'Environnement (PB), Mmes Verbugt, rapporteur, Netelenbos, ministre des Transports et du Waterstaat (PB), M. Ansoms) : *Ann. n° 233 et 234*, pp. 58-60, 104-114.

- Rapport 1998-1999 de la commission spéciale pour la Circulation des personnes : *cfr. Doc. n° 599-4*, pp. 1-2.

Marché intérieur : *Doc. n° 558-1* (pp. 27-45), *n° 579-1* (pp. 34-63), *n° 579-3* (pp. 2, 3), *n° 599-1* (pp. 37-65).

Voir aussi : Coopération transfrontalière
Union économique Benelux.

Union économique Benelux

Discours de M. Hennekam, secrétaire général de l'Union économique du Benelux: *Doc. n° 566-2*, pp. 2-4; *Ann. n°s 227 et 228*, pp. 90-92.

Voir aussi : Union économique.

Union européenne

Introduction de l'euro;

Politique sociale dans l'Union économique et monétaire

- Conférence sur l'introduction (Kirchberg) (Compte rendu) : *Doc. n° 547-1*.
- Recommandation sur l'introduction : *Doc. n° 547-2*.
- Discussion (Orateurs : M. Smits, rapporteur, Mme Cahay-André, MM. Olivier, rapporteur, Happart, Mme Van der Wildt, M. Didden, Mme De Koning, M. Schummer) : *Ann. n°s 217 et 218*, pp. 81-97, 108-113 et *n°s 219 et 220*, pp. 74-75.
- Approbation de la recommandation : *Ann. n°s 217 et 218*, p. 115.
- Réponse à la recommandation : *Doc. n° 547-3*; *Ann. n°s 219 et 220*, p. 72.
- Rapport fait au nom des commissions réunies des Questions financières et sociales et des Affaires économiques, de l'Agriculture et de la Pêche par M. Olivier : *Doc. n° 547-4*.
- Rapport oral intermédiaire fait au nom des commissions réunies des Questions financières et sociales et des Affaires économiques, de l'Agriculture et de la Pêche par M. Olivier : *Ann. n° 222*, pp. 61-62.
- Rapports (Colloque à Liège sur la politique sociale) fait au nom de la commission des Questions financières et sociales par M. Olivier : *Doc. n° 547-5 et n° 577-1*.
- Discussion (Orateurs : MM. Happart, Olivier, rapporteur, Vos, Schummer, Mme Van der Hoeven, M. Moors, président) : *Ann. n°s 225 et 226*, pp. 49, 58-66 et *n°s 227 et 228*, pp. 30-35, 52.
- Rapport oral intermédiaire (Répercussions sur l'économie) fait au nom de la commission des Affaires économiques, de l'Agriculture et de la Pêche par M. Passtoors : *Ann. n°s 229 et 230*, pp. 79-81.
- *Voir aussi* : *Doc. n° 558-1* (pp. 51-52), *n° 569-1* (pp. 15-16), *n° 579-1* (p. 49), *n° 579-2* (p. 1), *n° 599-1* (p. 42), *n° 599-5* (p. 2); *Ann. n°s 223 et 224* (pp. 73-74).

Progrès de la Conférence intergouvernementale et de l'Union économique et monétaire

- Rapport intermédiaire (Orateurs : MM. Van der Heijden, D'hondt, Van Eekelen, Moors, président) : *Ann. n^{os} 219 et 200*, pp. 75-87.
- *Voir aussi* : *Doc. n^o 539-1* (p. 12), *n^o 569-1* (pp. 17-18).

Le sommet d'Amsterdam et ses conséquences (Suivi du Traité d'Amsterdam)

- Rapport fait au nom de la commission des Problèmes extérieurs par Mme De Koning : *Doc. n^o 563-1*.
- Discussion (Orateurs : Mme De Koning, rapporteur, MM. Van Eekelen, Suykerbuyk) : *Ann. n^o 222*, pp. 28-35.
- Rapport fait au nom de la commission des Problèmes extérieurs par Mme De Koning : *Doc. n^o 563-2*.
- Discussion (Orateurs : Mme De Koning, rapporteur, MM. Platteau, Derycke, ministre des Affaires étrangères (B), Van der Heijden, Moors, président) : *Ann. n^{os} 223 et 224*, pp. 27-41.
- *Voir aussi* : *Doc. n^o 569-1* (pp. 17-18); *Ann. n^{os} 223 et 224* (pp. 75-77).

Meilleure collaboration entre les Gouvernements du Benelux et le Parlement Benelux

- Recommandation : *Doc. n^o 573-1*.
- Discussion (Orateurs : MM. Platteau, Derycke, ministre des Affaires étrangères (B) et président du Comité de Ministres) : *Ann. n^{os} 223 et 224*, pp. 29-30, 31-32, 37-38, 72-82.
- Approbation de la recommandation : *Ann. n^{os} 223 et 224*, p. 71.
- Réponse à la recommandation (sans réponse) : *Ann. n^{os} 225 et 226*, pp. 69-70 et *n^{os} 227 et 228*, p. 30.

Benelux et Union européenne (Suivi de la coopération)

- Rapport fait au nom de la commission des Problèmes extérieurs par M. D'hondt: *Doc. n^o 597-1*.
- Discussion (Orateurs : MM. Moors, rapporteur, Van Eekelen) : *Ann. n^{os} 231 et 232*, pp. 17-21.
- *Voir aussi* : *Ann. n^{os} 223 et 224* (pp. 73-82).

Voir aussi : *Doc. n^o 589-1* (pp. 7-9).

Benelux.

Problèmes extérieurs.- Coopération.

V

Vandalisme dans le football

Voir : Police.

Vice-présidents du Conseil

Election de MM. Moors et Schummer : *Ann. n^{os} 227 et 228*, pp. 89.

Voir aussi : *Ann. n^{os} 233-234* (p. 125).

Viticulture

Voir : Agriculture.

Voies navigables

Accès au bassin de l'Escaut

Voir : Ports.
